

Wiadomości Ratuszowe

INFORMATOR URZĘDU MIEJSKIEGO W CIESZYNI



Sportowe emocje za nami

W dniach 16–18 września w Cieszynie i Czeskim Cieszynie odbył się II Festiwal Koszykówki „Wszystkie strony basketu”. Piękny, wrześniowy weekend przyniósł kibicom koszykówki wiele atrakcji, w których można było wziąć udział po obydwu stronach Olzy.

W ciągu trzech dni fani basketu mogli zobaczyć ponad 50 meczów, rozgrywanych w ramach 6 turniejów, wziąć udział w pokazowym treningu dla dzieci, przeprowadzonym przez Macieja Zielińskiego, obejrzyć dwa pokazy niesamowitych wsadów do kosza, a w godzinach wieczornych obejrzyć mecze turnieju finałowego Eurobasketu w specjalnie zorganizowanej strefie kibica, zwanej Basket Parkiem.

Impreza rozpoczęła się w piątek i została oficjalnie otwarta ok. godziny 12:00 na cieszyńskim rynku. Tuż po tym wydarzeniu prowadzący imprezę Kacper Lachowicz odwiedził dwie cieszyńskie szkoły Gimnazjum nr 1 oraz Gimnazjum nr 3, gdzie prze-



Pokaz wsadów do kosza

prowadził pokazowe zajęcia dla uczniów. Jego pozytywna energia i niecodzienne umiejętności zdecydowanie przypadły młodzieży do gustu.

Tego dnia, w godzinach porannych wystartowały dwa turnieje koszykówki młodzieżowej w kategoriach młodzik starszy i kadet. Wzięły w nich udział czołowe zespoły z naszego kraju oraz reprezentacje klubu KS MOSiR Cieszyn. W obydwu przez całe trzy dni rywalizacja przebiegała na wysokim poziomie. Niespodziewanie jego wyniki okazały się bardzo pozytywne dla naszego rodzimego klubu. Wprawdzie zwycięstwa w obydwu kategoriach odniósł WKS Śląsk Wrocław, jednak w turnieju kadetów tuż za jego plecami uplasował się zespół z Cieszyna a w turnieju młodzików znalazł się na trzecim miejscu, ustępując jeszcze Polonii Warszawa.

➔ 9



Mecze koszykówki odbywały się na boiskach po obu stronach Olzy



Fot. Marek Fiedór

W czasie Festiwalu koszykarze mogli popisać się swoimi umiejętnościami i sprawnością fizyczną

Poznaj swojego Radnego

Alicja Wlach

Wiek: 57 lat

Wykształcenie: mgr inż. budownictwa, licencjonowany zarządca nieruchomości

Kariera zawodowa:

Po ukończeniu studiów na Wydziale Budownictwa i Architektury Politechniki Śląskiej w Gliwicach do 1984 r. - Okręgowa Dyrekcja Rozbudowy Miast i Osiedli Wiejskich, (...)

➔ 4



System Informacji Przestrzennej SIP

Uprzejmie informujemy, iż zakończył się etap wdrażania projektu „System Informacji Przestrzennej w Cieszynie” współfinansowanego przez Unię Europejską. Szczegółowe informacje na temat projektu, opis jego możliwości i krótki przewodnik znajdują Państwo w ulotce informacyjnej załączonej do Wiadomości Ratuszowych. Zapraszamy do lektury!

Wydział SRM

Rodzinny strudel

Ponad 40 rzemieślników prezentowało podczas Cieszyńskiego Jarmarku Rzemiosła (odbywającego się w ramach tegorocznej edycji Skarbów z cieszyńskiej trówały) na Wzgórzu Zamkowym bardzo różne oblicza rękodzieła, od tych bardzo tradycyjnych, czasem niemal zapomnianych dziedzin, po współczesne podejście do dawnych technik. Nie zabrakło też okazji, by skosztować regionalnych przysmaków.



Podczas Jarmarku można było przyglądać się różnym obliczom rzemiosła...

Jednym z najważniejszych punktów programu Jarmarku był Cieszyński konkurs pieczenia strudla. Od tej edycji nosi on imię zmarłej w tym roku Kingi Iwanek-Riess - osoby, która dzieliła się z innymi tradycyjnymi recepturami, była miłośniczką tańca i stroju regionalnego, kultywowania regionalnych zwyczajów i obrzędów. Konkursowi towarzyszył pokaz pieczenia strudla przygotowany przez jej bliskich. „*Jak państwo widzicie strudel to rodzinny wypiek, przydaje się pomoc innych na przykład przy rozciąganiu ciasta*” - mówiła podczas pokazu Natalia Riess-Rzeźniczek, córka patronki konkursu.

➔ 9



Fot. z archiwum Zamku Cieszyn

Fot. Wydział SRM



Parking publiczny dla 161 samochodów osobowych oraz 2 autokarów

Pod Wałką powstał kompleks boisk wraz z parkingiem



Trwa realizacja projektu „SportPark - Park Sportowy” współfinansowanego przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska - Rzeczpospolita Polska 2007-2013.

W dniu 20.09.2011 r. odbył się odbiór końcowy zadania pn. Zago-

spodarowanie terenu przed stadionem pod Wałką, w ramach którego wykonano parking publiczny, kompleks boisk oraz przebudowano ul. Adolfa „Bolko” Kantora.

Nowy parking pomieści 161 samochodów osobowych oraz 2 autokary. Aleję Jana Łyska ze stadionem pod Wałką połączyła przebudowana ul. Adolfa „Bolko” Kantora wraz ze ścieżką pieszo rowerową.

➔ 5



Boisko do piłki nożnej z nawierzchnią ze sztucznej trawy



Przebudowana ulica „Bolko” Kantora wraz ze ścieżką pieszo - rowerową

Gazociąg otwarty

Z niecodzienną wizytą do grodu nad Olzą w dniu 14 września zawitali premier RP Donald Tusk oraz premier Republiki Czeskiej Petr Nečas. Okazją do przyjazdu było otwarcie w Cieszynie polsko-czeskiego połączenia gazowego.

Budowa tego połączenia rozpoczęła się w 2009 roku. Długość gazociągu wynosi łącznie 32 km, w tym 22 km znajdują się po polskiej stronie, a 10 po czeskiej. Aktualnie nowo wybudowane połączenie pozwoli na przesył do Polski ok. 0,5 mld m³ gazu rocznie, ale docelowo przepustowość gazociągu ma wzrosnąć do poziomu 2-3 mld m³. Budowa inter-

konektora była dofinansowana ze środków Unii Europejskiej.

Premier Tusk mówił w Cieszynie, iż „*ten polsko-czeski interkonektor jest znakiem nadziei na to, że kłopoty gazowe nigdy już naszych krajów nie dotkną. A przynajmniej nie w takim stopniu, jak jeszcze kilka lat temu*”.

Po oficjalnej części wizyty obaj premierzy spotkali się z burmistrzem Cieszyna Mieczysławem Szczurkiem oraz burmistrzem Czeskiego Cieszyna Vítem Slovákem w kawiarni NOIVA leżącej na Moście Przyjaźni łączącym oba kraje.

BZ ■



Na otwarciu polsko-czeskiego gazociągu do Cieszyna przyjechał premier RP Donald Tusk



Od lewej: premier Republiki Czeskiej Petr Nečas, Burmistrz Miasta Cieszyna Mieczysław Szczurek oraz Burmistrz Czeskiego Cieszyna Vít Slovák
Zdjęcia udostępnił Urząd Miejski w Czeskim Cieszynie

Powrót do kraju z medalem

Wielki sukces odniosła reprezentacja Polski na Mistrzostwach Świata Karate Shotokan WSKA. Brązowy medal zdobyła drużyna Kata seniorów w składzie Piotr Szymala z Cieszyna, Łukasz Wolny (Wrocław), Przemysław Gładoch (Wrocław).

Do zajęcia drugiego miejsca zabrakło tylko dwóch dziesiątych punkta! Należy przy tym zaznaczyć, iż w Mistrzostwach startowało ok. 350 zawodników z 20 krajów świata.

Gratulujemy sukcesu!

BZ ■

Trwa głosowanie na plac zabaw dla dzieci w Cieszynie

Przypominamy, że Cieszyn bierze udział w konkursie „100 placów zabaw na 100 lat NIVEA”.

Plac zabaw planujemy usytuować na terenie parku położonego pomiędzy ul. gen. J. Hallera a osiedlem Mały Jaworowy. Park ten stanowi przedłużenie stoku „Cieślarówka”, gdzie trwają prace związane z urządzeniem miejskich terenów rekreacyjno-sportowych.

Głosowanie trwa od 6 czerwca do 31 października 2011!

Ze względu na duże zainteresowanie akcją, organizatorzy proszą o cierpliwość podczas procesu rejestracji.

Jeśli chcesz aby cieszyńskie Maluchy miały miłe i bezpieczne miejsce do zabawy zarejestruj się na <http://www.100latnivea.pl/glosowanie/plac/2248> i głosuj codziennie na naszą lokalizację. W ciągu 24 godzin można oddać jeden głos na wybraną lokalizację.

Dzięki Waszym głosom mogą zrealizować się marzenia najmłodszych mieszkańców Cieszyna!

Edyta Subocz ■



Odkrywali tajemnice typografii

To były cztery bardzo pracowite dni. Robert Oleś, projektant, typograf i wydawca podpowiadał w Zamku Cieszyn jak zaprojektować, poskładać i przygotować do druku materiały poligraficzne. Pretekstem były trwające w dniach 22-25 września warsztaty „Adobe InDesign bez tajemnic”.

„Resztę znajdziecie w książkach. Tam są informacje, które mogą się wam przydać” – tym stwierdzeniem Robert Oleś zakończył czterodniowe warsztaty. Zachęcając tym samym osoby, które być może w przyszłości będą składały książki, także do ich czytania. „Ci, którzy czytają książki, będą je czytali nadal, więc pracy dla typografów nie zabraknie. Choć jak przewidują niektórzy, do 2016 przestaną istnieć dzisiejsze dzienniki w wersji papierowej. Zmieni się forma przekazywania informacji” – skwitował prowadzący zajęcia w Zamku Cieszyn.

Uczestnicy warsztatów otrzymali jednak narzędzie, dające wiele

możliwości. To w jaki sposób je wykorzystają, w jakim kierunku będą rozwijały swoją wiedzę, zależy od nich. „Z pewnością ta wiedza przyda mi się w pracy. To nie było moje pierwsze spotkanie z programem Adobe InDesign, ale każde tego typu warsztaty pozwalają odkryć coś nowego” – wyjął jeden z uczestników, działający w branży reklamowej. Z kolei dla młodej projektantki była to okazja, by nauczyć się podstaw obsługi programu. „Będę mogła poszerzyć swoją ofertę i projektować materiały poligraficzne” – przyznała. Inna z uczestniczek, pracująca w wydziale promocji jednego z urzędów, ma zająć się przygotowaniem do druku gminnej gazety. Stąd jej obecność na warsztatach. Wśród uczestników można też było spotkać utytułowanego plakaciste, który chce zdobyć nowe narzędzie pracy, by mieć więcej zleceń. „Najważniejsze to praktyka. Trzeba ćwiczyć, żeby nie zapomnieć tego, czego można było nauczyć się na warsztatach” – podsumował Robert Oleś.

Zamek Cieszyn ■

Poznaj swojego Radnego

Dokończenie z 1 strony...

(...) w latach 1984-1985 – „Spółem” Powszechna Spółdzielnia Spożywców „Konsum Robotniczy” w Cieszynie (dział remontów), w styczniu 1986 r. rozpoczęłam pracę wdziałegospodarkizasobamimieszkańcowymi Spółdzielni Mieszkaniowej „Cieszynianka” w Cieszynie. W 1992 r., po krótkiej pracy w dziale inwestycji, zaproponowano mi stanowisko Zastępcy Prezesa Zarządu Spółdzielni i tę pracę wykonuję do dzisiaj. W jej trakcie uzupełniłam wykształcenie o licencję zarządcy nieruchomości.

Cele do realizacji w czasie kadencji Rady Miejskiej:

- dalsza poprawa relacji władze miasta – spółdzielnie mieszkaniowe,
- rozbudowa infrastruktury sportowo-rekreacyjnej w osiedlach mieszkaniowych w celu zwiększenia oferty spędzenia wolnego czasu,
- rozbudowa ciągów komunikacyjnych, w tym zwłaszcza ścieżek rowerowych, z jednoczesną likwidacją barier architektonicznych,
- podjęcie działań w kierunku współpracy samorządu gminnego z właścicielami prywatnych zasobów mieszkaniowych (wspólnoty mieszkaniowe) w celu modernizacji i remontów zabytkowych budynków mieszkalnych w śródmieściu Cieszyna z wykorzystaniem środków zewnętrznych, w tym unijnych.

Zainteresowania:

- aktywny wypoczynek (turystyka rowerowa, nordic walking, narciarstwo), literatura o tematyce biograficznej, podróżniczej, klasyka

O sobie:

Do Cieszyna przeprowadziłam się wraz z rodziną w grudniu 1983 r. z Gliwic, gdzie po studiach „utknęliśmy” na 3 lata. Mój mąż jest rodzonym Cieszyniakiem, tzw. kilkupokoleniowym. Mamy dwóch, żonatych synów, a każdy z nich obdarzył nas dwoma wnuczkami. Niestety, w związku z brakiem ofert pracy w Cieszynie po studiach (obaj ukończyli AGH w Krakowie), starszy syn Tomek został w Krakowie, a młodszy Wojtek osiadł w Tychach – rodzinnych miastach naszych synowych, Joanny i Agaty. Ja bardzo polubiłam Cieszyn i Cieszyniaków, miejscowe tradycje i folklor i choć - oczywiście - Cieszyniakiem „stela” jest się po dwustu latach przebywania w tym Mieście, to od dawna odbieram Je jako moją Małą Ojczyznę.

Ukończyłam studia na Politechnice Śląskiej w Gliwicach w 1980 r., jestem magistrem inżynierem budownictwa, a od 2000 r. również licencjonowaną zarządcą nieruchomości. W styczniu 1986 r. podjęłam pracę w Spółdzielni Mieszkaniowej „Cieszynianka” – od 1992 r. na stanowisku Zastępcy Prezesa Zarządu. Praca jest jedną z moich pasji. Cieszę mnie jej efekty w postaci coraz ładniejszych osiedli - odnowionych, ocieplonych i zadbanej i coraz większej liczby zadowolonych i doceniających ten stan rzeczy mieszkańców. W przyszłym roku kończymy dwunastoletni program docieplenia wszystkich - 106 budynków spółdzielczych, przepraszam, teraz współwłasności Spółdzielni i osób fizycznych, które wyodrębniły na pełną własność swoje mieszkania.

Byłam radną Rady Miejskiej Cieszyna w latach 1998-2002, a także po 4 latach przerwy, dzięki zaufaniu wyborców, którym serdecznie dziękuję za głosy oddane na moją kandydaturę, zostałam radną poprzedniej kadencji (w latach 2006-2010), kiedy to po półtorarocznej pracy w Komisji Rozwoju, Gospodarki i Finansów zostałam Wiceprzewodniczącą Rady Miejskiej Cieszyna, zaś obecnie pracuję w Komisji Urbanistyki, Architektury i Ochrony Zabytków Rady.

Pracując w Radzie Miasta Cieszyna głównie chcę wpłynąć na poprawę stosunków władz miejskich ze spółdzielniami. Ważnym tematem dla Miasta jest, moim zdaniem, zbyt mała w stosunku do potrzeb, ilość mieszkań na wynajem (o umiarkowanych czynszach (komunalnych lub będących w gestii innych dysponentów mieszkań). W minionej kadencji pojawił się taki inwestor, nie dogadawszy się jednak z władzami miasta rozpoczął inwestycje w innym rejonie Polski.

Byłam głównym współautorem podjęcia przez Radę Miejską w 2010 r. uchwały w sprawie przekształcenia prawa wieczystego użytkowania we własność terenów zabudowanych spółdzielczymi budynkami mieszkalnymi z jednoczesnym udzieleniem bonifikaty – w wysokości 90% ceny przekształcenia. Już kilkadziesiąt nieruchomości z niej skorzystało, dalsze wnioski sukcesywnie są podpisywane przez współwłaścicieli.

Na razie nie znalazłam należytego zrozumienia w zakresie montażu odpowiedniej ilości koszy ulicznych, częstości zamiatania chodników miejskich, a zwłaszcza skutecznego oczyszczenia Bobrówki i innych potoków ze śmieci, poprawy stanu

technicznego nabrzeża Olzy czy Bobrówki, ale jeszcze się nie poddałam. Cieszyn, jeśli upatruje swej szansy w turystyce, musi być czysty i zadbane. Musi też mieć dobrą komunikację tzw. publiczną, ubolewam więc nad stanem dworca PKP i uważam, że trzeba zrobić wszystko, by wzorem naszych sąsiadów z południa zmodernizować „drogi żelazne” tak, by do Cieszyna łatwo i tanio można było nimi dojechać na krótko, dłużej, a czasem może na zawsze.

Jestem zwolennikiem pozyskania jak największej bezzwrotnej pomocy finansowej ze źródeł zewnętrznych – unijnych, EOG – dla realizacji najpilniejszych potrzeb Cieszyna. W tym upatruję największą możliwość wyjścia z obecnej stagnacji gospodarczej, zatrzymania emigracji młodego pokolenia do innych miast Polski czy do innych krajów oraz ściągnięcia do Cieszyna inwestorów gospodarczych.

Rzecz jasna działam i działac będę najlepiej, jak potrafię na rzecz Cieszyna oraz w interesie wszystkich mieszkańców Miasta, którzy zwrócą się do mnie ze swoimi problemami i sugestiami, a pomoc w rozwiązaniu których będzie leżała w mojej gestii.

Wszystkich, którzy chcieliby się ze mną podzielić swymi problemami czy pomysłami dotyczącymi Cieszyna, a leżącymi w zakresie działania władz samorządowych, czy też słowami krytyki lub podpowiedziami ważnych spraw zapraszam w każdy pierwszy (roboczy) wtorek miesiąca do świetlicy przy ul. Szymanowskiego 7 od godz. 17.20. Swoje uwagi można mi też przekazać za pośrednictwem Biura Rady Miejskiej (te. 33 474 43 11) lub listownie – w mojej skrzynce w Biurze Rady w Ratuszu.

Nie tak kameralnie...

Choć Wyższo-bramski Chór Kameralny z Cieszyna liczy osiemnaścioro członków, a jego próby przebiegają zwykle w iście kameralnym gronie, to podczas ich występów publiczność gromadzi się zawsze chętnie i licznie. Nie inaczej było i podczas ostatniego koncertu w niedzielne popołudnie 18 września. Wśród przybyłych znaleźli się między innymi: starosta cieszyński oraz biskup Janusz Jagucki. W tym dniu w murach Kościoła Jezusowego w Cieszynie chórzyci obchodzili bowiem jubileusz pięćdziesiąt lat swojej pracy.

„Wszystko zaczęło się ponad pięć lat temu, kiedy jako paczka przyjaciół postanowiliśmy przygotować muzyczną niespodziankę z okazji ślubu naszych przyjaciół. Występ ten przypadł Państwu Młodym do gustu, co zmotywowało nas do dalszego śpiewania w kameralnym składzie” – tak oto o początkach działalności chóru opowiada jego inicjator i dyrygent – Piotr Sikora.

Podczas jubileuszowego koncertu zespół zaprezentował się w dwudziestu różnorodnych gatunkowo utworach, będących odbiciem muzycznych poszukiwań i zainteresowań jego członków. Stąd w kościelnych murach obok pieśni sakralnych polskich i zagranicznych twórców zabrzmiały także rodzime utwory ludowe, a nawet światowa muzyka popularna – w tym także i muzyka filmowa. W trakcie tej prawie dwugodzinnej uczty muzycznej słuchacze obcowali zatem i z twórczością Bacha, Tallis'a, i z dziełem współczesnego włoskiego kompozytora muzyki filmowej Ennio Morricone. Obok muzyki skomponowanej przez jakże zasłużonego dla naszego regionu Jana Gawłasa chórzyci zaprezentowali też fragment rockowej opery ze znanego musicalu „Jesus Christ Superstar”. Wybór pieśni, feeria brzmień, nowatorskie aranżacje raz po raz okraszane były także dźwiękami kościelnych organów, pianina, harfy, fletu czy też saksofonu.



Fot. S. Konopka

Wyższo-bramski Chór Kameralny obchodził jubileusz pięćdziesiąt lat swojej działalności

Wspaniała akustyka Kościoła Jezusowego pozwoliła także chórzystom na zmianę miejsc w trakcie koncertu, dzięki czemu można ich było najpierw usłyszeć i zobaczyć przy samym ołtarzu, a następnie podziwiać donośne głosy rozbrzmiewające z najwyższego balkonu przy kościelnych organach.

Chór jubilat ma już na swoim koncie liczne osiągnięcia, często i chętnie koncertuje w wielu miastach w Polsce i za granicą, zdobywając bagaż cennych muzycznych doświadczeń, które z pewnością zapoczątkują przy kolejnych - coraz większych jubileuszach.

Katarzyna Krzempiek-Ślezińska

Nowym mostem przez Olzę - pieszo, rowerem albo na rolkach



EVROPSKÁ UNIE
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
PŘEKRAČUJEME HRANICE



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO
PRZEKRAČAMY GRANICE

Gmina Cieszyn uczestniczy w realizacji projektu SportMost - Most Sportowy. Jest to polsko - czeski projekt transgraniczny współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska - Rzeczpospolita Polska 2007-2013.

Przedsięwzięcie jest kolejnym, po „Revitalpaku” i „SportParku”, zadaniem wynikającym ze strategii zagospodarowania brzegów Olzy po obu stronach granicy w Cieszynie i Czeskim Cieszynie tzw. Ogrodu Dwóch Brzegów.

Projekt polega na budowie mostu na Olzie łączącego oba miasta. Most ten stanie się węzłem komunikacyjnym na terenach rekreacyjno - sportowych zlokalizowanych w Parku Pod Wałką i w okolicach Parku Sikory. Za jego pomocą zostanie połączony nabrzeże, parki, aleje i obiekty sportowo - rekreacyjne. Umożliwi on pełne wykorzystanie ścieżek pieszo - rowerowych powstałych w ramach realizowanego równoległego projektu „SportPark - Park Sportowy”, które wspólnie z mostem utworzą pętlę dla pieszych, rowerzystów, osób na rolkach itp. W ramach projektu zosta-

nie również wykonane oświetlenie ścieżek i mostu. Prace budowlane rozpoczęły się w marcu br. Aktualnie trwają czynności związane z montażem głównej konstrukcji mostu.

Partnerem Wiodącym projektu jest miasto Czeski Cieszyn. Prace na zlecenie strony czeskiej wykonuje firma Eurovia. W bieżącym roku rozpoczną się także prace po stronie polskiej. Zostanie wykonana ścieżka pieszo - rowerowa prowadząca do mostu na odcinku od Alei Jana Łyska. Dla tego zadania zostanie wyłoniony odrębny wykonawca.

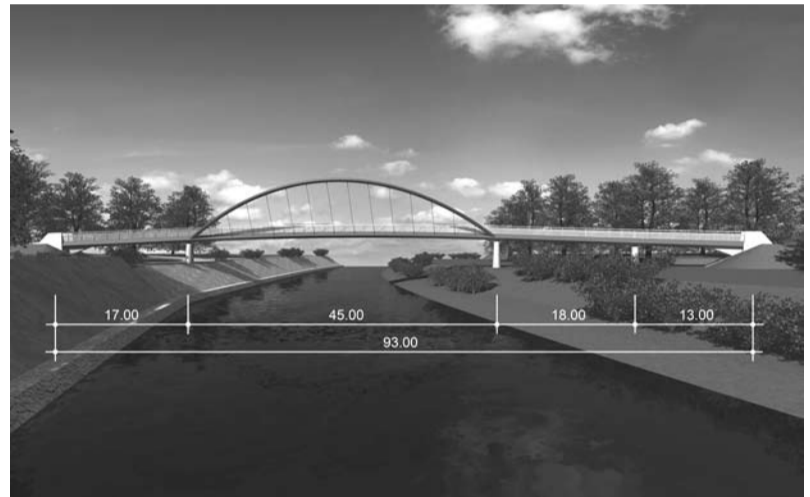
Całkowite koszty kwalifikowane projektu zostały zaplanowane w wysokości 1 466 829,11 euro, z czego na Gminę Cieszyn przypada 56 390,30 euro (wykonanie ścieżki pieszo-rowerowej). Rzeczowe zakończenie jego realizacji przewiduje się w dniu 31.05.2012 roku.

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska - Rzeczpospolita Polska 2007-2013. <http://www.cz-pl.eu>

Wydział Strategii
i Rozwoju Miasta



Wizualizacja mostu: widok ze strony czeskiej



Wizualizacja mostu łączącego stronę czeską (po lewej) ze stroną polską



Plac budowy mostu sportowego w Parku Pod Wałką

Fot. Wydział SRM

Pod Wałką powstał kompleks boisk wraz z parkingiem

Dokończenie z 2 strony...

W skład oddanego do użytku kompleksu boisk wchodzi: boisko do piłki nożnej z nawierzchnią ze sztucznej trawy, boisko do siatkówki plażowej oraz boisko do koszykówki i streetballa. Boiska posiadają sztuczne oświetlenie. W pobliżu boisk znajdują się ławki oraz stojaki dla rowerów.

Projekt „SportPark - Park Sportowy” jest główną inwestycją realizowaną obecnie na terenie miasta Cieszyna w ramach współpracy transgranicznej z miastem Czeski Cieszyn. Realizacja projektu odbywa się etapami ze względu na szeroki zakres inwestycji.

W ramach projektu zaplanowano po stronie polskiej wykonanie następujących zadań:

1. Budowę ścieżki rowerowej wzdłuż Al. Jana Łyska
2. Zagospodarowanie parku pod Wałką na cele rekreacyjne
3. Modernizację kempingu Olza
4. Modernizację zalewu kajakowego
5. Zagospodarowanie terenu przy zalewie kajakowym
6. Zagospodarowanie terenu przed stadionem pod Wałką.

Dotychczas przeprowadzono prace pielęgnacyjne drzewostanu polegające na usunięciu drzew chorych i zamierających oraz zagrażających bezpieczeństwu. Usunięto również część młodszych ze względu na zbyt ich zagęszczenie. Przeprowadzono modernizację zalewu kajakowego bez zagospodarowania terenu przed zalewem. Wybudowano ścieżkę pieszo-

rowerową wzdłuż Alei Jana Łyska oraz wewnętrzne ścieżki parkowe. Ze względu na równoczesną realizację innych zadań w ramach projektu oraz budowę mostu sportowego nie mogą być wykończone konstrukcje mostków nad Puńcówką i Młynówką stanowiące część ścieżki pieszo-rowerowej.

Z uwagi na toczące się równoległe prace związane z budową kładki sportowej przez Olzę w ramach projektu „SportMost - Most Sportowy” niektóre zadania w ramach projektu „SportPark - Park Sportowy” będą musiały zostać wykonane w przyszłym roku. W związku z tym zakończenie wdrażania całego projektu planowane jest na wiosnę 2012 roku.

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska - Rzeczpospolita Polska 2007-2013 <http://www.cz-pl.eu>

Wydział Strategii i Rozwoju Miasta

Turniej młodzików

Przy pięknej, słonecznej pogodzie w dniu 3 września na boisku Szkoły Podstawowej nr 3 im. J. Korczaka rozegrany został IV Turniej Piłki Nożnej Młodzików o Puchar Prezesa Spółdzielni Mieszkaniowej „CIESZYNIANKA”.

W rozgrywkach udział wzięło 5 drużyn: dwie reprezentacje szkolne SP nr 2, SP nr 3 oraz trzy tzw. „dzikie drużyny” o wyszukanych nazwach: Ładny Klub Sportowy Cieszyn, Amatorski Klub Cieszyn oraz Klub Sportowy „Banotówka”.

Bezapelacyjny sukces z kompletem zwycięstw odnieśli młodzi piłkarze SP nr 2 w składzie: Michał Skocz, Mateusz Broda, Sebastian Żyłka, Mikołaj Tobiasz, Michał Tobiasz, Filip Duraj, Kamil Zorychta, Kacper Pytliński, Jakub Jagiełko, Dawid Menka. Drużynę prowadziła i opiekowała się Agnieszka Hanzel.

Drugie miejsce zajęła KS „Banotówka”, a trzecie SP nr 3. Jury turnieju wyłoniło najlepszego zawodnika, którym został Michał Tobiasz z SP nr 2, najlepszym bramkarzem został Michał Skocz z SP nr 2. Najlepszym strzelcem okazał się Jakub Graboń z KS „Banotówka” – zdobywca 8 bramek.

Wszyscy uczestnicy turnieju otrzymali upominki i słodycze, a najlepsze drużyny i wyróżnieni zawodnicy oprócz dyplomów zdobyli także nagrody rzeczowe ufundowane przez SM „CIESZYNIANKA”, Urząd Miejski, Firmę „Romer” Tomasz Luber oraz Firmę „Baber” Barbara Musioł – Mironowicz. Zawody prowadzili sędziowie: Mieczysław Bakun i Marek Bakun, kierownikiem zawodów był Teofil Tomica, a organizatorem Rada Osiedla „Podgórze I”.

Eugeniusz Raabe



Szczęśliwa zwycięska drużyna ze Szkoły Podstawowej nr 2

Śpiewajmy razem!

Już po raz siódmy na cieszyński Rynek przybyły tłumy młodych śpiewaków, aby wziąć udział w kolejnej edycji imprezy pod nazwą „Śpiewajmy Razem”. Wydarzenie to jest z pewnością najweselszą i najgłośniejszą, aczkolwiek nieoficjalną inauguracją „Skarbów z cieszyńskiej trawki”, które w tym dniu rozpoczynały swój bieg.

Szacujemy, że w tym roku udało się zgromadzić około 1000 uczniów cieszyńskich szkół podstawowych.

Nasze przedsięwzięcie odbyło się w dniu 16 września, zaraz po wybrzmieniu hejnału o godzinie 12.00. Mogliśmy usłyszeć według kolejności: PŁYNIESZ OLZO, TRZYSTA BUCZKÓW, LISTECZKU DĘBOWY, POWIEDZIOŁ MI, GŁĘBOKA STUDZIENKA, HEJ KOŁO CIESZYNA, POGNAŁA WOŁKI, OJCOWSKI DOM. Imprezę poprowadził

Łukasz Kazimierowicz, a w rolę dyrygenta wcieliła się Pani Alina Prajzler.

Organizatorem imprezy był Wydział Kultury Urzędu Miejskiego w Cieszynie, który składa serdeczne podziękowania dyrekcjom, nauczycielom, a przede wszystkim młodym uczestnikom śpiewaczego spotkania za przygotowanie i tak liczny udział w imprezie.

Jedną z głównych idei organizowania takich akcji, jak „Śpiewajmy razem” jest upowszechnienie rodzimej tradycji twórczości ludowej. Jeśli dołożymy wspólnych starań i ten element będzie kulturowany również w domach rodzinnych, to z pewnością jeszcze przez długie lata będziemy cieszyć się wyjątkowym dorobkiem kulturowym naszego regionu. Do wspólnego śpiewania zapraszamy za rok!

Wydział Kultury

Dizajn stela na Zamku

16 września w Oranżerii Zamku Cieszyn odbył się wernisaż wystawy „Dizajn stela”.

„Gdy otrzymaliśmy propozycję przygotowania wystawy „Dizajn stela” złapał się za głowę i stwierdził: „rany co my na niej pokażemy” – zdradzili na wernisażu kuratorzy wystawy - Marta Noszka-Bubak, Alicja Woźniakowska - Woźniak i Sebastian Woźniak czyli grupa projektowa „Baby z Chłopem”. Szybko przekonali się jak niepotrzebne były ich obawy.

Śląsk Cieszyński to region, z którego wywodzi się i z którym wciąż jest związanych wielu wyjątkowych projektantów. Z Cieszyna pochodzi Wiesława Gołajewska, projektantka ceramiki, a z Harbutowic Karol Śliwka, projektant grafiki użytkowej. Wiele ich projektów to już ikony polskiego wzornictwa. Także młodsze pokolenia nie mają powodów do kompleksów. Wystawa „Dizajn stela” to spotkanie kilku generacji, które zajmują się bardzo różnymi dziedzinami, od projektowania torebek i ubrań, poprzez logotypy, systemy identyfikacji, typografię, po meble i inne przedmioty użytkowe. W gronie tym znalazło się również kilka lokalnych firm, których projekty zdobywają uznanie i są kupowane na całym świecie. Tym samym potwierdzają, że „stela” może być synonimem dobrego projektowania.

„To dla mnie najważniejsza wystawa odbywająca się w Zamku. Zadajemy tym samym kłam, że design na Śląsku Cieszyńskim narodził się wraz z powstaniem Śląskiego Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości, zaledwie kilka lat temu. Śląsk Cieszyński ma jakiś wyjątkowy potencjał związany z jego niezwykłą kulturą, kulturą materialną i ten potencjał dzięki Zamkowi mógł się dobrze rozwinąć” - podsumowała Ewa Gołębiowska, dyrektor Zamku Cieszyn.

Zamek Cieszyn



„Dizajn stela” pokazuje, że także lokalne firmy mają świetne pomysły, które są doceniane na świecie, fot. bea

Wielki sukces Zumby!

Pierwszy Bezpłatny Maraton Zumby na sali sportowej przy Al. Łyska 21 organizowany przez MOSiR Cieszyn oraz szkołę tańca Impulso wraz z niesamowitą instruktorką Joanną Leśków, okazał się dużym sukcesem. W maratonie brało udział 118 uczestników, w zdecydowanie przeważającej grupie kobiet znalazło się również 4 mężczyzn.

Nie jest to ostatni maraton Zumby w Cieszynie. Postaramy się, aby ten rodzaj rekreacji i spędzanie wolnego czasu wszedł na stałe do kalendarza imprez MOSiR-u. Planujemy, by ten rodzaj zajęć odbywał się raz w miesiącu i był otwarty dla mieszkańców Cieszyna i gości.

Już teraz zapraszamy do zaglądania na naszą stronę internetową www.mosir-cieszyn.pl, gdzie na pewno ukazywać się będą zapowiedzi i informacje o II BEZPŁATNYM MARATONIE ZUMBY.

Serdecznie zapraszamy!

Rafał Zdunek



W Maratonie Zumby wzięło udział ponad 100 osób

Żeglować w sieci

„Hiki komori”, „bigoreksja”, „infoholizm”... to tylko niektóre pojęcia, z którymi 13 września br. „oswajali się” nauczyciele i rodzice uczestniczący w szkoleniu pt. „Zagrożenia cyberprzestrzeni – aspekty zdrowotne i wychowawcze” zorganizowanym w Szkole Podstawowej nr 2 z Oddziałami Integracyjnymi w Cieszynie, a prowadzonym przez prof. dr hab. Józefa Bednarka oraz dr Annę Andrzejewską.

„Nowy rok szkolny, jak każdy poprzedni, niesie ze sobą przygotowanie się nie tylko uczniów, ale również nauczycieli.

Wymagania stawiane przed nowoczesną szkołą zobowiązują nas do znajomości zagadnień, nie tylko z zakresu dydaktyki i metodyki, ale również tematyki związanej z funkcjonowaniem dziecka poza szkołą. Dostęp dzieci do nowoczesnych środków przekazu, jakim jest internet niesie ze sobą wiele zagrożeń rzutujących na rozwój i zachowanie dzieci.

Tematyka zagrożeń cyberprzestrzeni stanowi w ostatnim czasie problem społeczny. Jako dyrektor szkoły uznałam, że zapoznanie z tymi zagadnieniami, zarówno nauczycieli, jak i rodziców będzie wpływać na możliwość zapobiegania tym zjawiskom. Przygotowany przez pracowników Akademii Pedagogiki Specjalnej im. Marii Grzegorzewskiej w Warszawie wykład wraz z prezentacją multimedialną pozwoliły na zapoznanie się z szerokim spektrum zagrożeń, do których dostęp mają dzieci. Rolą szkoły jest wczesne zapobieganie tym zjawiskom i uczulenie na nie rodziców” – mówi dyrektor „Dwójki” Renata Chamera – Wójcik.

Dr Andrzejewska skupiła się na wpływie internetu na rozwój psychofizyczny dzieci i młodzieży. Omówiła problem patologii społecznych w sieci, infoholizmu oraz gier komputerowych, a tym samym uświadomiła, że każda forma uzależnienia jest szkodliwa i może prowadzić do śmierci!

„Infoholizm zaczyna się całkiem niewinnie i niejednokrotnie my – dorośli – nie zauważamy, że dziecko przesiaduje coraz dłużej przed monitorem i wchodzi na drogę uzależnienia. Trzeba tutaj zaznaczyć, że czynnikiem uzależniającym jest nie tylko czas, ale także treści” – mówi dr Andrzejewska.

„Nie zdawałam sobie sprawy, że w popularnych grach, takich jak TIBIA czy GTA znajdują się takie, mroźne krew w żyłach treści” – powiedziała po konferencji jedna z jej uczestniczek.

Prelegentka wyróżnia trzy fazy uzależnienia od internetu: zieloną, pomarańczową oraz czerwoną. W pierwszej nie występują jasne, groźne symptomy, wszystko odbywa się normalnie, tzn. dziecko korzysta z sieci w rozsądnym przydziale czasowym, na prośby rodziców reaguje właściwie, tzn. wyłącza komputer i spełnia ich oczekiwania. W drugiej fazie pojawiają się niepokojące sygnały. Dziecko na przykład odcina się od rodziny, znajomych, otrzymuje gorsze stopnie w szkole, bo siedzi w swoim pokoju przed komputerem.

Alarmującą została nazwana faza czerwona. Tu osoba uzależniona jest już opętana przez cyberprzestrzeń, potrzebuje fachowej terapii, gdyż całkowicie odizolowała się od świata rzeczywistego – nie je, nie pije,



O zagrożeniach czających się w cyberprzestrzeni opowiadała dr Anna Andrzejewska

a wszystkie aktywności rzeczywiście zastępuje niereczywistymi.

Dr Andrzejewska mówiła także o tym, że wiele gier sieciowych zniewala nastolatków, ucząc jak kraść, zabijać, podpowiadała, że jedną z najważniejszych umiejętności rodzica jest więc odpowiedzialne „oswajanie” dziecka z komputerem: „Dziecko już o początku swojego obcowania z komputerem powinno być pod szczególnym nadzorem rodziców. Co to znaczy? Po pierwsze dobrze jest, gdy komputer stoi w pokoju ogólnodostępnym, czyli tam, gdzie rodzic może mieć dziecko na oku. Po drugie dostęp do sieci musi być zabezpieczony programami filtrującymi.”

Wypowiedzi prowadzącej zostały wzbogacone prezentacjami multimedialnymi np. „Cztery wartości w życiu – pokój, wiara, miłość, nadzieja”.

Podczas drugiej – krótszej części spotkania – prof. dr hab. J. Bednarek za pomocą prezentacji multimedialnej (wykresy, schematy) przed-

stawił rozwój cywilizacji i zwrócił uwagę na to, że technika i postęp nie tylko służą człowiekowi, ale także go degradują.

„Obecnie w sposób spontaniczny tworzona jest klasyfikacja nowych zagrożeń powodowanych przez internet. Najogólniej dotyczą one patologii społecznej w sieci i cyberprzestępstw. Te ostatnie wynikają z nowych szans i wyzwań dynamicznego rozwoju mediów cyfrowych i technologii interaktywnych. Najnowsze urządzenia elektroniczne mają wpływ na dynamiczny rozwój cywilizacji naukowo – technicznej, która podobnie jak same media cyfrowe i technologie interaktywne w ostatnich latach rozwija się dynamicznie. Jednocześnie rozwój człowieka i jego możliwości percepcyjne nie potrafią temu sprostać.” – zauważa profesor.

Cisza panująca w sali, brawa oraz łyzy wzruszenia potwierdziły, że tematyka spotkania była prawdziwym strzałem w dziesiątkę.

Aleksandra Melcher – Maślińska

Kolejna porcja informacji z Klubu Przedsiębiorcy

Jak sprawnie poruszać się w gąszczu zmieniających się przepisów? Jak nadążać za coraz mocniej wkraczającymi w codzienne życie nowinkami technologicznymi? Odpowiedzi na te i wiele innych pytań przyniosą spotkania Klubu Przedsiębiorcy. Tak też było i tym razem.

Podczas wrześniowego spotkania mowa była o nowych zasadach dotyczących rejestracji działalności gospodarczej. Opowiedziała, a właściwie przypomniała o nich Zofia Gruszczyk, Kierownik Referatu Działalności Gospodarczej Urzędu Miejskiego w Cieszynie. Od 1 lipca tego roku osoby fizyczne rozpoczynające działalność gospodarczą rejestrują ją w Centralnej

Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, posługując się formularzem CEIDG-1. Mogą to uczynić zarówno poprzez urząd miasta czy gminy, jak też samodzielnie za pośrednictwem internetu, pod warunkiem posiadania podpisu elektronicznego, weryfikowanego za pomocą kwalifikowanego certyfikatu albo podpisu potwierdzonego profilem zaufanym ePUAP. Dane przedsiębiorców, którzy zawiesili działalność, zostaną przeniesione z gminnych ewidencji do systemu teleinformatycznego CEIDG do 31 grudnia 2011. Dlatego też kierownik referatu Działalności Gospodarczej zachęcała przedsiębiorców do sprawdzenia i - w razie potrzeby - zaktualizowania swoich wpisów w ewidencjach, aby stan wpisu

był zgodny ze stanem faktycznym i prawnym.

Uczestnicy spotkania poznali także informacje na temat I Transgranicznego Forum Gospodarczego, którego pomysłodawczynią jest Anna Kańska-Górniak, główny specjalista ds. przedsiębiorczości w Zamku Cieszyn. Forum zaplanowano na 1 grudnia, a biorące w nim udział osoby spotkają się w KaSS Strzelnicze.

A ponieważ wrześniowy Klub Przedsiębiorcy zorganizowano pod hasłem „Metody kojarzenia w biznesie”, skupiono się również na networkingu. Mowa o procesie wymiany informacji, wzajemnego poparcia i możliwości, dzięki budowaniu sie-

ci kontaktów biznesowych. Lokalni przedsiębiorcy mieli kolejną okazję by dowiedzieć się więcej na temat specyfiki działalności pozostałych klubowiczów i ewentualnej możliwości współpracy.

Wrześniowe spotkanie rozpoczęło się w nietypowy sposób – od zwiedzenia wystawy „Dizajn Stela”, prezentującej dokonania projektantów i firm ze Śląska Cieszyńskiego. Natomiast w październiku uczestnicy Klubu Przedsiębiorcy będą uczyć się lepszego zarządzania czasem. Zajęcia, przy wykorzystaniu gier symulacyjnych, poprowadzi Petr Kantor trener, który szkolił się w Japonii. Spotkanie odbędzie się 19 października.

Zamek Cieszyn

Wszystko zaczyna się od Cieszyna

Wrzesień w Cieszynie był wyjątkowo gorący i pełen muzyki. Jeden z najśłynniejszych polskich raperów - Peja wystąpił w piątek 9 września w Hali Widowiskowo-Sportowej w Cieszynie.

Peja swoją karierę rozpoczął w 1993 roku wraz z założeniem zespołu Slums Attack. Jako jeden z pierwszych raperów uzyskał wyróżnienie Fryderyka oraz opanoł popularne listy przebojów ogólnopolskich rozgłośni. Jego życiową historią i muzyką zainteresował się m. in. „The Times” i „The Source”.

W Cieszynie artysta gościł już trzy razy, w 2006 roku na koncercie całkowicie stracił głos i obiecał fanom, że jeszcze do Cieszyna wróci... Słowa dotrzymał i w Cieszynie rozpoczął swoją europejską trasę

koncertową RE-TURN TOUR 2011. Oprócz Cieszyna, artysta odwiedzi jeszcze Wiedeń, Dunnganon, Belfast, Rotterdam, Hamburg, Berlin, Den Haag, Moskwa, Bruksela, Dublin, Edynburg, Londyn, Newcastle i Oslo.

Koncert zorganizował Sławomir Łuszcz ze Stowarzyszenia Kulturalno - Sportowego Trotyl oraz Rafał Zdunek z Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji we współpracy z MOSiR Cieszyn, sklepem MDM, skateshopem CHROM oraz Hotelem Gambit.

Swoją jesienną trasę koncertową od Cieszyna rozpoczął również Ten Typ Mes, przez wielu mianowany najlepszym polskim raperem, który 17 września wraz z Tehu&Ryzy, Hirs składem i Donem z grupy Tewu wziął udział w Koncercie Charytatywnym - Gramy dla Dominiki.

Podczas koncertu wolontariusze z Towarzystwa Przyjaciół Dzieci w Cieszynie, za zgodą Marszałka Województwa Śląskiego, przeprowadzili zbiórkę pieniędzy na leczenie i rehabilitację 12 letniej Dominiki Wojnar z Cieszyna, która choruje na raka kości. „W około 6 godzin, udało nam się zebrać ponad 9 000 złotych” - mówi Szymon Chruszcz, koordynator zbiórki, brat Dominiki.

„Nasze hasło przewodnie brzmi - Wy gracie, my gramy, wygrywamy! Koncert dał nam nadzieję i wiarę w to, że razem możemy wygrać, że razem możemy spełnić marzenia Dominiki” - mówi Sławomir Łuszcz, pomysłodawca i organizator koncertu.

Koncert nie odbył się bez pomocy i wsparcia ze strony Towarzystwa Przyjaciół Dzieci w Cieszynie, Burmistrza Miasta Cieszyna Mieczysława Szczurka, Zbigniewa Niżnikiewicza oraz pracowników Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Cieszynie.

Podziękowania należą się również partnerom akcji, tj. Wyższej Szkole Biznesu w Cieszynie, Aroma Day SPA, firmie BBgroup agency odpowiedzialnej za scenę, oświetlenie i nagłośnienie, Hotelowi Gambit, firmie CHROM skateshop, firmie Elkomex za zapewnienie bezpieczeństwa oraz wszystkim ludziom dobrego serca, którzy tego dnia zjednoczyli się w myśl zasady, że tylko życie poświęcone innym warto jest przeżyć. Dziękujemy.

Sławomir Łuszcz



Koncert Peji zgromadził tłumy młodzieży

Spotkania pasjonatów

Ręczna obróbka i zdobnictwo drewna - kto dzisiaj potrafi jeszcze coś takiego robić? Na szczęście wciąż są osoby, od których można się nauczyć chociażby podstaw ciesielstwa i snycerstwa. Na szczęście chcą one dzielić się swoimi umiejętnościami z innymi.

Dlatego też w Jaworzynce 24 i 25 września poszły w ruch siekiery, tasaki i inne narzędzia używane do ręcznej obróbki drewna. Jak się nimi sprawnie posługiwać, by wytwarzać prawdziwe cuda, prezentował Robert Czczor, zajmujący się budową domów drewnianych przy użyciu tradycyjnych technik i narzędzi. A z tej niecodziennej lekcji skorzystali nie tylko stolarze czy budowniczcy, ale i majsterkowicze, i pasjonaci, dla których drewno jest inspirującym materiałem. Choć obróbka drewna wydaje się raczej

męskim zajęciem, w warsztatach uczestniczyły również panie, które bez większych problemów wycięły drewniane rozety.

Zajęcia odbyły się w ramach projektu „Akademia Tradycyjnego Rzemiosła. Rozwój oferty turystycznej Euroregionu Śląsk Cieszyński” prowadzonego przez Zamek Cieszyn oraz jabłonkowski oddział PZKO w Republice Czeskiej. Projekt jest dofinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Funduszu Mikroprojektów Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska - Rzeczpospolita Polska 2007-2013. Udział w warsztatach jest bezpłatny.

8 i 9 października będzie okazja, by poznać podstawy kołodziejstwa oraz bednarstwa. Więcej informacji na temat warsztatów można uzyskać odwiedzając strony: www.tradycjniepiekne.pl lub www.zamekcieszyn.pl, dzwoniąc pod numer telefonu: 504 565 335 lub pisząc na adres: tmajorek@zamekcieszyn.pl.

W programie „Akademii...” są również warsztaty: inkrustacji, kowalstwa artystycznego, druciarstwa, wyrobu kiełbas domową metodą oraz tradycyjnego wypieku chleba.

Zamek Cieszyn



W warsztatach ciesielstwa wzięły udział także panie

Lepiej zapobiegać niż leczyć

12 września w Cieszyńskim Ośrodku Kultury „Dom Narodowy” odbył się wykład na temat skuteczności badań profilaktycznych. Spotkanie przeprowadzone w ramach zajęć Klubu Zdrowia w Cieszynie prowadzonego przez lokalną filię Chrześcijańskiej Służby Charytatywnej (ChSch) zorganizowała Iwona Deperas, promotor zdrowia i wolontariuszka ChSch.

Wykład cieszył się dużą popularnością. Dopisała frekwencja: przyszło aż 50 słuchaczy zainteresowanych profilaktyką i zapobieganiem chorobom. Prelekcję wygłosiła Anna Suchanek, analityk medyczny z Laboratorium Analitycznego MED-LAB-SUCHANEK. Wśród zagadnień, które poruszyła, była kwestia oszczędności. Badania profilaktyczne pozwalają na wcześniejsze wykrycie choroby i chronią nasze portfele przed nadmiernym wpływem gotówki. Leki są często bardzo drogie i w niektórych przypadkach nie gwarantują pełnej skuteczności. Pani analityk podkreśliła również, że Polska zajmuje dopiero 21. miejsce wśród krajów europejskich w dziedzinie poddawania się badaniom profilaktycznym. Jednym z ważnych punktów wykładu było przypomnienie, jakim badaniom należy się poddać w konkretnych okresach życia. Wolontariusze rozdali tzw. paszporty zdrowia - ulotki ze szczegółowymi informacjami, kiedy i jak najlepiej poddać się badaniom.

Iwona Deperas przypomina: „Do pobrania krwi trzeba zgłosić się na czczo pomiędzy 7 a 9 rano. Przede wszystkim nie wolno pić wtedy kawy i palić papierosów. Jeśli jesteśmy nałogowymi palaczami, należy zgłosić to w laboratorium. Takie sprawy mają duży wpływ na wynik badań.”

Zajęcia Klubu Zdrowia w Cieszynie odbywają się w drugi, trzeci i czwarty poniedziałek miesiąca.

Magdalena Pioruńska

10 października o godz. 17.00 w dużej sali Domu Narodowego odbędzie się spotkanie: „Problemy proktologiczne” - choroby i zaburzenia układu wydalniczego, prowadzi dr n. med. Stanisław Mikołajczyk ordynator II Oddziału Chirurgii Ogólnej Szpitala Śląskiego w Cieszynie. Dodatkowo będzie możliwość przeprowadzenia bezpłatnych badań profilaktycznych: cukru, tkanki tłuszczowej, ciśnienia krwi, wydolności oddechowej i inne + degustacja zdrowych potraw. Wstęp wolny.

Sportowe emocje za nami

Dokończenie z 1 strony...

Najbardziej wartościowym zawodnikiem wśród kadetów został Jakub Nizioł z WKS Śląsk Wrocław, najlepszym strzelcem Michał Kuboszek z KS MOSiR Cieszyn, który zakończył zawody z rewelacyjną średnią 35,6 pkt./na mecz! Ponadto w spotkaniu z WKK Wrocław zdobył aż 54 punkty, trafiając 8-krotnie za 3 punkty! W młodzikach najlepszym w turnieju został wybrany Jakub Krzyczmonik z WKS Śląsk Wrocław, natomiast najsukuteczniejszy był Mateusz Bortliczek z KS MOSiR Cieszyn.

W piątek, pierwszego dnia imprezy zorganizowany został również pokazowy trening z gwiazdą, którą podobnie jak w pierwszej edycji imprezy był 8-krotny mistrz Polski w barwach Śląska Wrocław, Maciej Zieliński. W jego Campie treningowym wzięło udział ok. 60 młodych adeptów koszykówki. W zabawie wspierało go czterech trenerów, prezentujących zawodnikom ćwiczenia doskonalące ich umiejętności. Na zakończenie młodzież miała możliwość zagrania meczu u boku gościa imprezy, a następnie mogła zadać kilka pytań dotyczących jego osoby.

W trakcie imprezy rozegrano także trzy mecze sparingowe na poziomie Ekstraklasy polskiej i czeskiej. Bezkonkurencyjna okazała się BK NH Ostrava, która w piątek pokonała MKS Dąbrowa Górnicza 94 – 71 a w sobotę rozbiła mocno osłabioną Polonię Warszawa aż 87 – 43. W meczu MKS Dąbrowa Górnicza – Polonia Warszawa lepszy okazał się zespół ze Śląska, który nie bez problemów zwyciężył 70 – 49. Najsukuteczniejszym graczem turnieju był Amerykanin grający w barwach klubu z pobliskiej Ostravy, Luettgerod Riley, który rzucał średnio 22 pkt./mecz.

Turniej o Puchar Dyrektora MOSiR Cieszyn po niesamowitej walce powędrował do zespołu GKS Tychy, który z powodu problemów finansowych najbliższy sezon rozegra w III lidze Śląskiej. Udowodnił on jednak, że gracze reprezentujący jego barwy nadal prezentują poziom zdecydowanie wyższy. W pierwszym meczu ograli oni KS MOSiR Cieszyn 69 – 60, w drugim Siemaszkę Piekary 75 – 66. W meczu o drugie miejsce po walce do ostatnich sekund zwyciężyła Siemaszka, ogrywając KS MOSiR 70 – 67. Najlepiej w turnieju punktował Dawid Weiss (GKS

Tychy), który zakończył imprezę ze średnią 24 pkt./mecz. W cieszyńskim zespole najlepiej zaprezentował się Leszek Siwy, który zdobywał średnio 18,5 pkt./mecz.

W turniejach, które rozegrane zostały po stronie czeskiej triumfy również święcili cieszyńscy. Turniej streetballa wygrała młoda ekipa o nazwie „Ryz” w składzie: Przemysław Rączka, Mateusz Tomica, Patryk Trojan, którzy w finale pokonali reprezentujących miasto Bielsko-Biala zawodników grających pod nazwą „Bez kondycji”. Także w turnieju oldbojów reprezentacja Cieszyna po zaciętej walce ograla w finale trzema punktami TS Slavoj Czeski Cieszyn.

Oprócz różnego rodzaju rozgrywek odbyły się również dwa widowiska zapewniające kibicom odpowiednią dawkę rozrywki na wręcz podniebnym poziomie. Mowa o pokazach wsadów, które odbyły się drugiego dnia imprezy, w sobotę, w Czeskim technikum hotelarskim zaraz po zakończeniu turnieju streetballa oraz na Hali Widowiskowo-Sportowej w przerwie wieczornego meczu. Wzięli w nich udział zdecydowanie najlepsi dunkerzy w kraju: Łukasz Biedny i Piotr Nawojski oraz pochodzący z Cieszyna Marek Sikora. Niesamowite ewolucje, jakie wykonywali oni w trakcie pokazów

spotkały się z aprobatą kibiców i zostały gorąco przyjęte.

Festiwal Koszykówki miał także swój wymiar charytatywny. W trakcie trwania imprezy wolontariusze zbierali pieniądze dla Dominiki Wojnar, ciężko chorej 12-latkii z Cieszyna. Aby osiągnąć jak największe wsparcie, w ramach afterparty zorganizowano koncert znanego polskiego rapera, Ten Typ Mesa oraz zespołów towarzyszących. Jego wsparcie wnie przyczyniło się do osiągnięcia wyniku na poziomie 9 tys. złotych, które wspomogą leczenie.

Koszykarska atmosfera i dobry poziom sportowy zostały szeroko docenione wśród trenerów i uczestników imprezy. Klimat Cieszyna wielu z nim zapadnie w pamięć i już teraz uważają oni imprezę za jedną z najlepszych w kraju.

Projekt był dofinansowany ze środków Unii Europejskiej i budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Śląsk Cieszyński i został zrealizowany w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007 – 2013. Pełna nazwa projektu: „Sport na granicy II – basketbał/Sport na granicy II – koszykówka”

MOSiR

Czwórka kibicuje



Dzieci z SP 4 zagłosowały na Mazury w międzynarodowym konkursie na Nowe 7 Cudów Natury

Nie chodzi bynajmniej o kolejne zawody pływackie, organizowane w Szkole Podstawowej nr 4, lecz o Pojezierze Mazurskie, które jest jedynym polskim kandydatem w międzynarodowym konkursie szwajcarskiej fundacji New7Wonders na Nowe 7 Cudów Natury.

Choć kochamy nasze Beskidy, o czym świadczy chociażby fakt, iż co roku o tej porze całą szkołą wyruszamy na szlak, nie jesteśmy obojętni na uroki innych rejonów Polski, a Mazury są nam szczególnie bliskie. Dlaczego? Ponieważ Mazury to woda, woda i jeszcze raz woda, czyli to, co lubimy najbardziej!

Pojezierze Mazurskie zakwalifikowano do grona 28 najpiękniejszych

miejsc na świecie. O zwycięstwo walczy z takimi sławami, jak: Amazonia, Kanion Kolorado czy Wielka Rafa Koralowa. Na 15 września zaplanowano Światowy Szkolny Dzień Głosowania na polskiego kandydata w konkursie. Postanowiliśmy uczestniczyć w tym wydarzeniu, organizując w szkole happening. Zebraliśmy się na basenie (w wodzie i nad wodą), by oddać zbiorowy głos na Mazury! Efekt naszego pospolitego ruszenia można zobaczyć na www.sp4cieszyn.pl.

Mamy nadzieję, że akcje podobne do naszej przyniosą oczekiwany skutek w postaci wielu oddanych głosów i Kraina Tysiąca Jezior otrzyma upragniony tytuł. Życzymy jej tego z całego serca!

SP4

Rodzinny strudel

Dokończenie z 2 strony...

„Trzeba mieć najlepsze składniki: dobre jabłka, prawdziwe masło, jajka i choć popieram polskie produkty, to robię wyjątek dla czeskiej maki, którą dodaję do ciasta. A potem wystarczy trochę cierpliwości” – zdradziła tegoroczna zwyciężczyni konkursu, którą okazała się Janina Hławiczka z Puńcowa. Drugie miejsce zdoby-

ła Krystyna Folwarczny, a trzecie Teodolinda Banot z Cieszyna. Do konkursowych szranków stanęło w sumie 10 osób. Ich strudle można było skosztować tuż po ogłoszeniu wyników i nie trudno zgadnąć, że zniknęły błyskawicznie.

VI Cieszyński Jarmark Rzemiosła zakończyło spotkanie z Zespołem Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej,

który zaprosił do wspólnego śpiewania regionalnych pieśni. Natomiast w Rotundzie odprawiono nabożeństwo w intencji Kingi Iwanek-Riess i Łukasza Jaworskiego. O oprawę muzyczną zadbała kapela góralska „Torka”.

„Skarby z cieszyńskiej trówały” przypominają bogactwo i różnorodność lokalnej tradycji. Zamkowe Wzgórze oraz wystawy odwiedzały wycieczki oraz goście indywidualni. W programie znalazł się także

plenerowy pokaz sukien i bukietów ślubnych od lat przedwojennych po współczesne, zatytułowany „Chcę być Panną Młodą”. Dodatkowym ślubnym „akcentem” jest wystawa „To był dzień!”. Prezentujemy na niej regionalne stroje i akcesoria ślubne. Towarzyszą jej fotografie cieszyńskich par małżeńskich. Najstarsze ze zdjęć pochodzą z początku XX wieku, najświeższe z tego roku. Wystawę można oglądać do 30 października (Basteja Zamku).

Zamek Cieszyn

Co słyhać w Bibliotece...?

Wizyta Piotra Ryszki

Wyjątkowy klimat nadolziańskiego grodu tworzą zabytki, historia, zwyczaje, jednak nade wszystko niezwykli ludzie, o których warto mówić i z którymi warto przebywać. Biblioteka Miejska w Cieszynie niejednokrotnie miała zaszczyt gościć w swych murach wyjątkowe osoby, a „Skarby z Cieszyńskiej Tróły” zdają się najlepszą okazją do prezentacji niezwykłych zainteresowań, działań i dokonań mieszkańców cieszyńskiej ziemi.

Człowiekiem, który swą postawą życiową nieustannie wzbudza podziw i szacunek jest Piotr Ryszka - społecznik, przewodniczący Oddziału Polskiego Towarzystwa Stwardnienia Rozsianego w Cieszynie, mimo, iż sam zmagający się z poważną chorobą, od lat zajmujący się propagowaniem wiedzy o życiu osób chorych na SM.

„Wielki miłośnik książek”, jak sam siebie przedstawia Piotr Ryszka, przyjął zaproszenie Oddziału dla dzieci BM i 16 września spotkał się z uczniami klas czwartych z SP nr 2 w Cieszynie, aby w niebanalny i nade wszystko przemawiający do dzieci sposób opowiedzieć o nieuleczalnej chorobie jaką jest stwardnienie rozsiane.

Spotkanie z Piotrem Ryszką to niezwykle „energetyczna” lekcja empatii, podczas której młodzi ludzie mieli okazję poznać codzienne problemy osób dotkniętych SM. Poznanie to jednak niezwykle, bo przez zabawę i ćwiczenie. Wspólne, inspirowane zabawami dzieci szwedzkich, zajęcia ruchowe, uzmysłowiły czwartoklasistom mnogość problemów i barier stojących przed osobami niepełnosprawnymi.

Nadto miłym prezentem, którym obdarował P. Ryszka przybyłe do Biblioteki dzieci, była książka S. Lazai „Beniamin. Mam Super Mamę”. Egzemplarz tego wydawnictwa otrzymał każdy uczestnik spotkania, a intencją ofiarodawcy było, aby wzruszająca, pięknie zilustrowana i przeczytana wraz z rodzicami w domowym zaciszu opowieść, pozwoliła dzieciom jeszcze lepiej zrozumieć problemy chorych na SM.

Wizyta Piotra Ryszki to nie jedyne wydarzenie tegorocznej „Tróły” w Bibliotece. W ramach święta regionu, i z myślą o najmłodszych czytelnikach, 16 września w Oddziale dla dzieci przeprowadzone zostały warsztaty plastyczne pt. „Cieszyńskie tajemnice”. A jakie to niespodzianki kryją się w murach wiekowego miasta dowiedzieć się można studiując z uwagą nowatorskie prace powstałe podczas zajęć, eksponowane obecnie w pomieszczeniach działu dziecięcego cieszyńskiej Biblioteki.

Spotkanie z Janem Miodkiem

We wtorek 20 września mieszkańcy Cieszyna i okolic mieli okazję spotkać się ze znanym językoznawcą prof. Janem Miodkiem.

Pochodzący z Tarnowskich Gór, niestrudzony orędownik poprawnej polszczyzny w swoim wystąpieniu poruszył m. in. sprawy dotyczące języka naszego regionu, omówił błędy językowe, które w ostatnim czasie najczęściej popełniamy, analizował zapożyczenia w naszym ojczystym języku. Najwięcej jednak czasu poświęcił profesor zagadnieniom związanym z etymologią – objaśniał pochodzenie wielu wyrazów, analizował zmiany ich znaczenia i formy w miarę upływu czasu.

Tłumnie przybyli na spotkanie uczestnicy mieli okazję nie tylko wysłuchać wykładu Jana Miodka, ale także zadać nurtujące ich pytania dotyczące języka polskiego. I tak np. na pytanie, czy należy mówić „tą książkę” czy „tę książkę” profesor wskazał formę drugą jako poprawną.

Wizyta wybitnego językoznawcy w cieszyńskiej Bibliotece zakończyła się pozowaniem do zdjęć oraz rozdaniem wielu autografów.



Pełne ekspresji wystąpienie profesora Miodka

Literacko w Cafe Muzeum

W piękne sobotnie popołudnie 17 września wielbiciele literatury pięknej spotkali się w Cafe Muzeum z dwóch powodów. Biblioteka Miejska w Cieszynie wręczyła nagrody laureatom konkursu poetyckiego „Kalejdoskop Ziemi Cieszyńskiej”, a także przedstawiła publiczności najnowszą książkę Joanny Jurgały-Jureczki „Gdzieś na końcu świata”.

Konkurs Jednego Wiersza to już jedenastoletnia tradycja Biblioteki Miejskiej w Cieszynie. Poetyckie zmagania zapoczątkowano w 2001 r. tematem „Granica”. Tegoroczna edycja konkursu rozegrała się pod hasłem „Kalejdoskop Ziemi Cieszyńskiej”.

Autorzy 45 wierszy nadesłanych na konkurs to nie tylko mieszkańcy Cieszyna, ale także powiatu cieszyńskiego, Zaolzia, wiele wierszy nadesłano z odległych zakątków Polski (Nowy Sącz, Bydgoszcz, Jarosław, Legionowo, Kraków). Tak więc konkurs ma już zasięg nie tylko regionalny, ale także ogólnopolski. Nadesłane na konkurs wiersze mówią zarówno o tradycji, przyrodzie, architekturze Ziemi Cieszyńskiej, ale również o osobistych przeżyciach doznanych właśnie tutaj, na naszej ziemi. Przed komisją oceniającą wiersze stało więc nie lada wyzwanie, aby wybrać ten utwór, który najpiękniej ukazuje liryczny portret nadolziańskiej krainy. Wyzwanie to podjęły Lucyna Przeczek-Waszko, dr Joanna Jurgały-Jureczka oraz Beata Sabbath, która przewodniczyła obradom.

Jury przyznało trzy nagrody oraz pięć równorzędnych wyróżnień. Pierwsze miejsce zdobyła Izabela Sikora, drugie Stanisław Malinowski, natomiast laureatem trzeciego miejsca został Mariusz Cezary Kosmala. Wśród osób wyróżnionych znaleźli się Francieszek Bałon, Urszula Stefania Korzonek, Agnieszka Kwit, Rafał Sikora oraz Władysław Wrana. Jak co roku swoją nagrodę przyznali również bibliotekarze – pracownicy Biblioteki Miejskiej w Cieszynie. W tym roku zdobywczynią tej nagrody została Natalia Sanarowa.

W drugiej części spotkania Joanna Jurgały-Jureczka oraz Mariola Ptak zabrały zgromadzoną publiczność w czarowną podróż po wiejskich zakątkach cieszyńskiej ziemi, prezentując książkę „Gdzieś na końcu świata”. Zarówno autorka książki Joanna Jurgały-Jureczka, oraz ilustratorka Mariola Ptak, a także dr Jadwiga Miękina-Pindur tak pasjonująco opowiadały o książce, o pracy nad nią, o jej walorach estetycznych, poznawczych i wychowawczych, że wśród słuchaczy nie było chyba ani jednej osoby, która książki nie chciałaby jak najszybciej przeczytać. Ciekawość zgromadzonych wzbudziła również córka autorki, Magdzia Jureczka – pierwowzór bohaterki opowieści, która znakomicie przeczytała fragment książki, mówiący o odnalezieniu skarbu.

Literackie popołudnie zakończyło się licznymi gratulacjami składanymi zarówno laureatom konkursu, jak również twórczyniom książki.

Teksty i zdjęcia:
Biblioteka Miejska



Fragment książki „Gdzieś na końcu świata” czytała Magdalena Jureczka - córka autorki i pierwowzór bohaterki opowieści

Posprzątaali świat

W dniu 15 września roku Komisja Ochrony Przyrody PTTK o/Beskid Śląski, była organizatorem kolejnego, piątego „Jesiennego Sprzątania Rezerwatów Przyrody” organizowanego w ramach akcji SPRZĄTANIE ŚWIATA.

Sprzątaniem objęto następujące rejony:

1. Rezerwat Lasek Miejski nad Olzą, Zespół Przyrodniczo - Krajobrazowy Lasek Miejski w Błogocicach oraz teren podlegający dzielnicy Błogocice.

Trudna, ale ważna podróż

17 września w Zamku Cieszyn odbył się wernisaż wystawy fotograficznej Łukasza Jaworskiego „Dzienniki fotografa”.

Podróżował i fotografował. Liczba krajów, które odwiedził robi wrażenie. „Dzienniki fotografa” to opowieść Łukasza Jaworskiego o Indiach i Iranie. „Ta wystawa pokazuje jak ludzie żyją tam zupełnie inaczej od nas, a choć często mają naprawdę niewiele, zachowują radość, są szczęśliwi” – mówiła podczas wernisażu Agnieszka Jagiełło, siostra Łukasza Jaworskiego.

W otwarciu wystawy uczestniczyli także rodzice oraz znajomi autora. Dla wszystkich był to wzruszający moment. „Zapraszam państwa na wspaniałą podróż, choć dla mnie i dla rodziny ta wystawa to podróż trudna, ale niezmiernie ważna” – zdradziła siostra Łukasza Jaworskiego.

„Mówi się, że czas leczy rany, więc wydawałoby się, że będzie łatwiej. Nie wiem czy tak było. Łukasz był pierwszym stażystą w Zamku, zupełnie wyjątkowym. Bardzo się cieszę, że otwieramy tę wystawę podczas „Skarbów z cieszyńskiej trówy”, bo sami nie wiemy kiedy ktoś z grona kolegów, pracowników „przechodzi” do kategorii „skarb”. Łukasz jest naszym „skarbem” – mówiła Ewa Gołębiowska, dyrektor Zamku Cieszyn.

Wystawę „Dzienniki fotografa” można oglądać do 30 października.

Zamek Cieszyn



Zdjęcia Łukasza Jaworskiego to opowieść o ludziach żyjących w Indiach i Iranie, ich obyczajach, fot. bea

Po targach pracy

23 września, na terenie Fundacji Rozwoju Przedsiębiorczości Społecznej „Być Razem”, odbyły się Targi Pracy oraz Forum Ekonomii Społecznej. W sali konferencyjnej fundacji swoje stoiska rozłożyli pracodawcy, którzy przedstawiali aktualnie oferty pracy. Można było także skorzystać bezpłatnie z usług pośrednika pracy i doradcy zawodowego.

W tym samym czasie, w drugim budynku, można było posłuchać wykładów dotyczących ekonomii społecznej, spółdzielni socjalnych oraz możliwości samozatrudnienia. Wśród wykładowców byli: Cezary Miżejewski (prezes zarządu Ogólnopolskiego Związku Rewizyjnego Spółdzielni Socjalnych), Halina Misiewicz (dyrektor Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej w Katowicach), Tadeusz Durczok (wiceprezes zarządu Stowarzyszenia Współpracy Regionalnej w Chorzowie), Mariusz Andrakiewicz (prezes zarządu FRPS „Być Razem”) oraz Michał Paluch (koordynator Freestyle City Volunteer i Transgranicz-

nego Centrum Wolontariatu).

Atrakcji nie brakowało również na zewnątrz, gdzie z kolei prezentowały się podmioty ekonomii społecznej ze Śląska. Były wśród nich między innymi spółdzielnie socjalne, w tym trzy cieszyńskie („Lilal Design”, „Nowy Horyzont” oraz „Super Smak”), a także stowarzyszenia: „Być Razem”, Cieszyńskie Towarzystwo Fotograficzne i Klub Kobiet Kreatywnych.

Organizatorami imprezy były Fundacja „Być Razem” oraz Śląska Wojewódzka Komenda Ochotniczych Hufców Pracy. Targi zostały zorganizowane w ramach projektu „OHP jako realizator usług rynku pracy”, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, z kolei Forum w ramach projektu „Czas przedsiębiorczości społecznej” realizowanego w ramach Programu Operacyjnego Fundusz Inicjatyw Obywatelskich. Patronat honorowy nad imprezą objęli: poseł do Parlamentu Europejskiego dr Jan Olbrycht, starosta cieszyński oraz Burmistrz Cieszyna.

Marcin Wieczorek

Posprzątał świat

Dokończenie z 10 strony...

Teren sprzątał Zespół Szkół Ekonomiczno-Gastronomicznych prowadzony przez opiekuna Jolantę Nowak, a z ramienia komisji przez Sabinę Firkowską i Annę Mieszek.

2. Rezerwat Lasek Miejski nad Puńcówką, Park Kasztanowy oraz teren parkowy pomiędzy ulicą Sikorskiego a garażami na os. ZOR, sprzątała grupa z Zespołu Szkół im. W. Szybińskiego pod opieką Marioli Twardowskiej oraz grupa z Liceum nr 1 im. A. Osuchowskiego prowadzona przez Agatę Mazur, a z ramienia PTTK prowadził przewodniczącą komisji.

3. Rezerwat KOPCE w Cieszyźnie Markłowicach sprzątała grupa z Liceum Ogólnokształcącego Towarzystwa Ewangelickiego pod opieką Adama Jaronickiego, prowadzona przez Piotra Stebla.

4. Teren przyległy do ulicy Majowej i Dzikiej w dzielnicy Boguszowice oczyściła grupa z Gimnazjum nr 3 pod opieką Doroty Wolny i reprezentanta komisji Witolda Koźdoń.

5. Teren parkowy przy ulicy Liburnia oraz wzdłuż rzeki Olza do Campingu sprzątało Gimnazjum nr 2 pod opieką Leszka Lipsy.

6. Rezerwat Zadni Gaj w Goleszowie sprzątał uczniowie Gimnazjum w Goleszowie pod opieką Renaty Odias, a grupę prowadził Sebastian Marcol z Nadleśnictwa w Ustroniu.

Efektom sprzątania było zebranie 60 worków 100-litrowych różnego rodzaju śmieci. Nie brakowało też przedmiotów wielkogabarytowych oraz sprzętu artykułów gospodarstwa domowego, które zaraz zostały zebrane przez Zakład Zieleni.

Wszystkie grupy spotkały się po akcji sprzątania w restauracji „Ogrodowa”. Przeprowadzony tam został konkurs, podczas którego wytypowani wcześniej uczniowie z poszczególnych szkół zmierzli się z pytaniami o tematyce przyrodniczo-krajoznawczej. Dopiero po dogrywce wyłoniono zwycięzcę, którym została Monika Martynek z Zespołu Szkół im. W. Szybińskiego przed Agnieszką Kulisz z Gimnazjum nr 3. Trzecie miejsce zajął Jakub Śliwka z Gimnazjum w Goleszowie. Czwarte miejsce przypadło wspólnie Patrycji Firuzek z ZSEG i Zuzannie Babica z LO nr 1, kolejne miejsca zajęli Jakub Walica z LOTE i Adam Bartosz z Gimnazjum nr 2.

Uczestnicy konkursu otrzymali materiały promocyjne, które ufundowało Nadleśnictwo w Ustroniu, stale pomagające i współpracujące z komisją przyrody, oraz książeczki Turysta Przyrodnik i pamiątkowe medale. Natomiast wszyscy uczestnicy sprzątania otrzymali pamiątkowe odznaki. Opiekunowie szkolni odebrali z rąk organizatora pamiątkowe dyplomy za wykonaną pracę na rzecz obiektu przyrodniczego. Rozlosowano też wśród wszystkich uczestników nagrody książkowe.

Na koniec głos zabrał Prezes o/PTTK Beskid Śląski Ryszard Mazur, dziękując młodzieży i ich opiekunom oraz organizatorom.

Organizatorzy dziękują za udzielenie pomocy finansowej Wydziałowi Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa Starostwa Powiatowego w Cieszyźnie, bez której zorganizowanie imprezy byłoby niemożliwe.

Imprezę zaszczyciła też swoją obecnością Redaktor Głosu Ziemi Cieszyńskiej. Całą imprezę opracował i nadzorował przewodniczący Komisji Ochrony Przyrody.

Jan Machała



Młodzież z cieszyńskich szkół biorąca udział w akcji Sprzątanie Świata





Ogłoszenia i komunikaty

DO WYNAJĘCIA

Dzierżawa na cel rekreacyjny

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza, że w dniu **10 października 2011 r.** w sali nr 13 Urzędu Miejskiego w Cieszynie o godz. 10.00 odbędzie się **III ustny przetarg nieograniczony** na zagospodarowanie w formie **dzierżawy** na czas nieokreślony z przeznaczeniem na **ogródek rekreacyjny i dojazd** do niego gruntu stanowiącego własność Gminy Cieszyn, położonego przy **ulicy A. Mickiewicza** w Cieszynie, oznaczonego jako działka nr 2/103 obr. 57 o pow. **367 m²** i części działki nr 2/107 obr. 57 o pow. **415 m²** w **1/14 udziału**.

Stawka wyjściowa przyjęta do przetargu wynosi **0,35 zł/m²**. Stawka ta będzie stanowić podstawę do określenia wysokości rocznego czynszu dzierżawnego, płatnego do 31 marca każdego roku, przy czym czynsz ten będzie podlegać rocznej waloryzacji o średnioroczny wskaźnik wzrostu cen towarów i usług konsumpcyjnych. Czynsz dzierżawny za **całość gruntu**, którego dotyczy przetarg, wyliczony wg stawki wyjściowej do przetargu wynosi **138,82 zł netto** (170,75 brutto) **rocznie**. Termin wpłacenia **wadium** upływa **6 października 2011 r.** Uzyskana w przetargu stawka czynszu

dzierżawnego zostanie zwiększona o obowiązującą stawkę podatku **VAT** (aktualnie **23%**).

Szczegółowe ogłoszenie o przetargu zostało zamieszczone na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej oraz na tablicy ogłoszeń UM w Cieszynie.

Bliższych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod numerem telefonu **33 4794 230** lub **33 4794 278**.



Grunt przeznaczony do dzierżawy przy ul. Mickiewicza

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. informuje, że przeznaczają do **najmu**, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, lokal użytkowy położony na parterze, w budynku **nr 10 przy ul. Głębokiej** w Cieszynie (**wejście do lokalu przez korytarz budynku**) o łącznej powierzchni użytkowej **21,92 m²**.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. / ul. Liburnia 2a, I piętro / oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 33 852 37 52.

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. informuje, że przeznaczają do **najmu**, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, lokal użytkowy położony na parterze, w budynku **nr 1 przy ul. Górny Rynek** w Cieszynie (**wejście do lokalu przez bramę, na podwórzu**) o łącznej powierzchni użytkowej **42,50 m²**.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. / ul. Liburnia 2a, I piętro / oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 33 852 37 52.

Przetarg ustny na dzierżawę gruntu pod tymczasowe stoisko handlowe na okoliczność dnia Wszystkich Świętych

Miejski Zarząd Dróg ogłasza **ustny przetarg nieograniczony** na wysokość stawki czynszu za dzierżawę nieruchomości gruntowej o powierzchni **4,00 m²** położonej przy Cmentarzu Komunalnym oraz o powierzchni **4,50 m²** przy Cmentarzu Ewangelickim w Cieszynie na czas określony, z przeznaczeniem na usytuowanie **tymczasowego stoiska handlowego na okoliczność dnia Wszystkich Świętych**. Stawka wyjściowa do przetargu wynosi **80,00 zł** za stoisko/dobę + **23%** podatku VAT. Przetarg odbędzie się w Miejskim Zarządzie Dróg przy ul. Liburnia 4 w Cieszynie, w dniu **6 października 2011 r.** o godzinie **11.00**.

Szczegółowych informacji udziela Dział Zarządzania i Nadzoru Drogowego, tel. 33 4795253.

Uprzejmie informujemy, że istnieje możliwość **wynajęcia sali gimnastycznej w centrum Cieszyna** przy ul. Górny Rynek 6, wejście od Wyższej Bramy.

Sala może służyć do zajęć sportowych i tanecznych.
Wolne terminy: **poniedziałek 8.00-11.00, środa 15.30-18.30, czwartek 8.00-12.00, sobota 8.00-14.00.**

Telefon kontaktowy: **605 426 060.**

Stowarzyszenie na Rzecz Wspierania Rodziny „SILOE IN NOBIS”

NIERUCHOMOŚCI NA SPRZEDAŻ

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza, że w dniu **25.10.2011 r.** w sali nr **13 UM** w Cieszynie o godz. **10.20** odbędzie się **II ustny przetarg nieograniczony** na sprzedaż nieruchomości gruntowej położonej w Cieszynie przy **ul. Frysztańskiej**, ozn. nr **25/4 obr. 78** o pow. **0,1753 ha**.

Cena wywoławcza wynosi 52.000,- zł. Termin wpłacenia wadium w wys. **5.200,- zł** upływa **25.10.2011 r.**

Szczegółowe ogłoszenie o przetargu zostało zamieszczone na stronie internetowej www.um.cieszyn.bip-gov.info.pl oraz na tablicy ogłoszeń UM w Cieszynie.

Bliższych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod numerem telefonu **33/4794 234, 33/4794 230.**



Nieruchomość gruntowa przeznaczona na sprzedaż położona przy ul. Frysztańskiej

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza, że w dniu **25.10.2011 r.** w sali nr **13 UM** w Cieszynie o godz. **10.00** odbędzie się **II ustny przetarg nieograniczony** na sprzedaż działki **50/11 obr. 76** o pow. **865 m²** położonej w Cieszynie przy **ul. Kruczej**.

Cena wywoławcza wynosi 45.000,- zł. Termin wpłacenia wadium w wys. **4.500,- zł** upływa **20.10.2011 r.**

Szczegółowe ogłoszenie o przetargu zostało zamieszczone na stronie internetowej www.um.cieszyn.bip-gov.info.pl oraz na tablicy ogłoszeń UM w Cieszynie.

Bliższych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod numerem telefonu **33/4794 230** lub **33/4794 234.**



Fot. z archiwum Wydziału GN

Działka przeznaczona na sprzedaż przy ul. Kruczej, cena wywoławcza 45.000 zł

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do **zbycia, w trybie bezprzetargowym na rzecz aktualnych najemców:**

- **lokal mieszkalny nr 66** położony w budynku przy **ul. Morcinka 3** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w **3292/312144** części,

- **lokal mieszkalny nr 4** położony w budynku przy **ul. Tysiąclecia 9** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w **3300/169501** części,

- **lokal mieszkalny nr 14** położony w budynku przy **ul. Tysiąclecia 9** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w **4150/169501** części,

- **lokal mieszkalny nr 34** położony w budynku przy **ul. Tysiąclecia 9** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w **4122/169501** części,

- **lokal mieszkalny nr 32** położony w budynku przy **ul. Ks. Tomanka 9** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w **3784/131438** części,

- **lokal mieszkalny nr 3** położony w budynku przy **ul. Strzelców Podhalańskich 3** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w **1/18** części.

Wykazy nieruchomości przeznaczonych do zbycia zostały wywieszane na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie / Rynek 1, I piętro / na okres **21 dni**, tj. od dnia **15 września 2011 r.** do dnia **5 października 2011 r.**

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do zbycia, w trybie bezprzetargowym na rzecz aktualnych najemców:

- lokal mieszkalny nr 5 położony w budynku przy ul. Ks. Tomanka 2 w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 3624/115524 części,

- lokal mieszkalny nr 15 położony w budynku przy ul. Ks. Tomanka 1 w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 3260/91728 części.

Wykazy nieruchomości przeznaczonych do zbycia zostały wywieszane na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie / Rynek 1, I piętro / na okres 21 dni, tj. od dnia 14 września 2011 r. do dnia 4 października 2011 r.

UWAGA PRZEDSIĘBIORCY!

Referat Działalności Gospodarczej Urzędu Miejskiego w Cieszynie informuje, że od 1 lipca 2011 r. rozpoczęła działalność Centralna Ewidencja i Informacja o Działalności Gospodarczej (CEIDG).

Zgodnie z art. 66 ustawy z dnia 19 grudnia 2008 r. o zmianie ustawy o swobodzie działalności gospodarczej oraz o zmianie niektórych innych ustaw (Dz. U. z 2009 r. Nr 18, poz. 97) dane przedsiębiorców wykonujących działalność gospodarczą oraz przedsiębiorców, którzy zawiesili wykonywanie działalności gospodarczej, zawarte w gminnych ewidencjach, zostaną przeniesione do systemu teleinformatycznego CEIDG w terminie do dnia 31 grudnia 2011 r.

Ze względu na fakt, że wpisy w gminnych ewidencjach tworzone były na przestrzeni lat w oparciu o zmieniające się przepisy prawne, informacje zawarte w tych rejestrach mogą wymagać korekty w zależności od daty dokonania wpisu do ewidencji.

Najczęściej występujące braki we wpisach do gminnych ewidencji działalności gospodarczej to:

- brak kodów Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007),
- brak numeru PESEL,
- brak numeru NIP.

Referat Działalności Gospodarczej zachęca przedsiębiorców do sprawdzenia i zaktualizowania swoich wpisów w ewidencji, aby stan wpisu był zgodny ze stanem faktycznym i prawnym. W obrocie gospodarczym to przedsiębiorca będzie ponosił konsekwencje braku aktualizacji wpisu. Jak stanowi art. 33 ustawy o swobodzie działalności gospodarczej (Dz. U. z 2010 r. Nr 220, poz. 1447 z późn. zm.), domniemywa się, że dane wpisane do CEIDG są prawdziwe. Osoba wpisana do CEIDG nie będzie mogła zastrzekać się wobec osoby trzeciej zarzutem, że dane te nie są prawdziwe, jeżeli zaniedbała dokonania ich weryfikacji.

Zmiany posiadanego wpisu lub jego wykreślenia z ewidencji można dokonać w Referacie Działalności Gospodarczej Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1 (pok. 12) w godzinach pracy Urzędu. Dodatkowe informacje można uzyskać pod numerem tel.: 33/4794255; 33/4794256.

HALA WIDOWISKOWO-SPORTOWA
W CIESZYNI

LODOWISKO

Od 3 października
GODZINY KORZYSTANIA ZE ŚLIZGAWEK

Poniedziałek	Wtorek	Środa
8:00 - 9:45	8:00 - 9:45	8:00 - 9:45
10:00 - 11:45	10:00 - 11:45	10:00 - 11:45
12:00 - 13:00	12:00 - 13:00	12:00 - 13:00
13:15 - 14:15	13:15 - 14:15	13:15 - 14:15
14:30 - 17:15*	14:30 - 17:15*	14:30 - 17:00*
17:30 - 18:30	17:30 - 18:30	17:30 - 18:30
19:00 - 20:00	19:00 - 20:00	19:00 - 20:00
		20:00 - 21:00*
Czwartek	Piątek	Sobota
8:00 - 9:45	8:00 - 9:45	8:30 - 10:30*
10:00 - 11:45	10:00 - 11:45	11:00 - 12:30
12:00 - 13:00	12:00 - 13:00	13:00 - 14:00
13:15 - 14:15	13:15 - 14:15	14:30 - 15:30
14:30 - 17:15*	14:30 - 17:00*	16:00 - 17:00
17:30 - 18:30	17:30 - 18:30	17:30 - 18:30
19:00 - 20:00	19:00 - 20:00	19:00 - 20:00
Niedziela		
10:00 - 11:00		
11:30 - 12:30		
13:00 - 14:00		
14:30 - 15:30		
16:00 - 17:00		
17:30 - 18:30		
19:00 - 20:00		

* Sekcja łyżwiarska
(w tych godzinach ślizgawka jedynie dla uczestników Sekcji).

Godziny mogą ulec zmianie

ul. Sportowa 1, 43-400 Cieszyn, tel. 338510009, www.mosir-cieszyn.pl

BUDOWA KANALIZACJI W ŚRÓDMIEŚCIU CIESZYNA W REJONIE UL. WIEJSKIEJ I POWSTAŃCÓW ŚLĄSKICH ORAZ W REJONIE PIKIETY I PRZEPILIŃSKIEGO

Uprzejmie informujemy, że w wymienionych wyżej obszarach rozpoczynają się prace związane z budową kanalizacji sanitarnej realizowanej w ramach projektu „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej” współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko.

Wykonawcami na przedmiotowych obszarach są:

- Mota-Engil Central Europe S.A., ul. Wadowicka 8W, 30-415 Kraków – Śródmieście Cieszyna – zlewnia rzeki Olzy i Bobrówki;

- Przedsiębiorstwo Usługowo-Handlowe „GEMAR” Aleksandra Fajkis, ul. 3 Maja 7, 44-200 Rybnik – rejon ul. Wiejskiej i Powstańców Śląskich;

- Prywatne Przedsiębiorstwo Budowlane „BIKO” S.C., ul. Spacerowa 26, 43-400 Cieszyn (Lider) oraz Zakład Robót Inżynieryjno-Budowlanych ZRIB, ul. Szkolna 6, 34-312 Międzybrodzie Bialskie (Partner) – rejon ul. Pikiety i Przepilińskiego.

Ponadto przypominamy, że wykonawcą trwającej budowy kanalizacji sanitarnej w Cieszynie Krasnej jest firma Ekobud Sp. j. Anna Rojek i Marek Gałosz ul. Północna 5, 43-418 Pogwizdów

dów wspólnie z Firmą Usługowo-Handlową Ryszka Witold, ul. Katowicka 207, 43-450 Ustroń.

Przedstawiciele firm wykonawczych, bezpośrednio przed wykonywaniem prac w rejonie danej nieruchomości, będą kontaktować się z właścicielami (zarządcami) nieruchomości objętych projektem w celu ustalenia szczegółowego terminu wejścia w teren.

Rejon ulic, w których w danym okresie prowadzone będą główne prace, podawany jest w „Wiadomościach Ratuszowych” oraz na stronie www.um.cieszyn.pl (dział utrudnienia w ruchu).

Prace prowadzone są w ramach kilku zadań, w wielu miejscach miasta jednocześnie. Planowane są tak, aby powodować jak najmniejsze utrudnienia, jednakże ze względu na skalę całego przedsięwzięcia mieszkańcy muszą się liczyć z pewnymi uciążliwościami, za które z góry przepraszamy.

JRP

DLA ROZWOJU INFRASTRUKTURY I ŚRODOWISKA

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko



UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ SPOJNOŚCI



UTRUDNIENIA W RUCHU ZWIĄZANE Z BUDOWĄ KANALIZACJI SANITARNEJ (październik-listopad 2011)

Wydział Inwestycji Miejskich - Jednostka Realizująca Projekt „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej” uprzejmie informuje, że w okresie październik-listopad główne prace związane z budową kanalizacji sanitarnej będą prowadzone w rejonie następujących ulic:

KRASNA

Braci Miłosiernych, Kątowa, Kępna, Mleczna, Śnieżna, Wiosenna

MNISZTWO

W rejonie Mnisztwa (Etap I i II) kończą się prace związane z budową kanalizacji sanitarnej. Główne prace związane są obecnie z odtworzeniami nawierzchni.

Etap I

Jastrzębia, Puńcowska

Etap II

Cięciały, Dworkowa, Jaworowa, Krótka, Pochyła, Rajska, Spokojna, Zaleskiego

ŚRÓDMIEŚCIE

Etap I - Zlewnia rzeki Olzy Kraszewskiego

Etap III- rejon ul. Wiejskiej i Powstańców Śląskich

Nikła, Wiejska (od ul. Katowickiej do skrzyżowania z ul. Wierzbową), Wierzbowa (początkowy fragment), Powstańców Śląskich (około 300 m od ul. Przepilińskiego)

Kontrakt VIII - rejon ul. Pikiety i Przepilińskiego

Pikiety i Przepilińskiego.

Ze względu na okres jesienny zakres wykonywanych prac uzależniony jest od warunków atmosferycznych.

Przepraszamy mieszkańców Cieszyna za wszelkie utrudnienia związane z realizacją projektu. Dziękujemy za wyrozumiałość.

JRP

DLA ROZWOJU INFRASTRUKTURY I ŚRODOWISKA

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko



UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ SPOJNOŚCI



NIE WYRZUCAJ MIESIĘCZNYCH BILETÓW KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ!

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. przypomina wszystkim pasażerom komunikacji miejskiej w Cieszynie, że zgodnie z Uchwałą Nr VI/37/11 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 10 marca 2011 r. w sprawie ustalenia cen za przewozy osób i bagażu środkami komunikacji miejskiej oraz osób uprawnionych do korzystania z ulg w przewozach komunikacją miejską, w **czerwcu 2012 r. będzie można nabyć promocyjny bilet wakacyjny na miesiąc lipiec i sierpień po okazaniu dziesięciu kolejnych biletów miesięcznych zakupionych od września 2011 r. do czerwca 2012 r.**

Obecnie obowiązująca cena biletu wakacyjnego promocyjnego wynosi:

1. w strefie Cieszyn - Cieszyn: ulgowy - 30 zł, normalny - 60 zł,
2. w strefie Cieszyn - Pogwizdów - Kaczyce: ulgowy - 40 zł, normalny - 80 zł.

Zapraszamy na... „Serce z czekolady”

Teatr im. A. Mickiewicza zaprasza na bajkę „Serce z czekolady” w wykonaniu Teatru Wit – Wit z Gliwic. Bajkę można zobaczyć 19 października o godz. 9.00 i 10.45. Bilety w cenie 10 zł można rezerwować pod nr tel. 33 858 16 52.

Akcja bajki rozgrywa się w Jaśminowej Krainie na zamku królewskim, którego wszyscy mieszkańcy pogrążeni są w głębokim smutku. Powodem tej nostalgii jest tajemnicza choroba królowej Płaczuli. By zaradzić nieszczęściu król wysłał w świat ogłoszenie, na które odpowiada dziennikarka, a także król błaznów z Odwrotnej Krainy. Telewizja i chmara klaunów na zamku królewskim! Co na to podstępny Ochmistrz? Kto uratuje królowę i przywróci dawny blask Jaśminowej Krainie?

Teatr



Bajkę „Serce z czekolady” można będzie zobaczyć w Teatrze im. A. Mickiewicza w dniu 19 października

Między Cieszynem a Sopotem

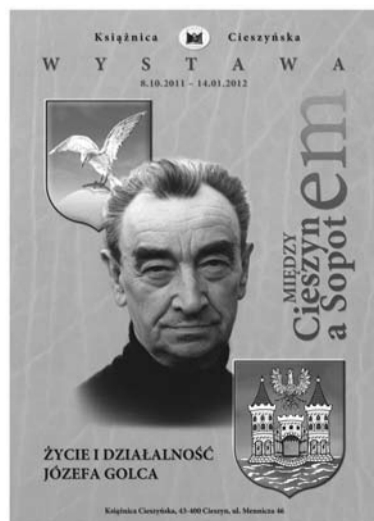
Książnica Cieszyńska ma zaszczyt zaprosić Państwa na wystawę poświęconą życiu i działalności Józefa Golca. Jej wernisaż odbędzie się w piątek 7 października 2011 r. o godz. 14:00 w siedzibie Książnicy Cieszyńskiej przy ul. Menniczej 46 w Cieszynie. Wystawa „Między Cieszynem a Sopotem – życie i działalność Józefa Golca” będzie czynna do 14 stycznia przyszłego roku.

Niezwykle trudno w kilku zdaniach skreślić biografię osoby tak aktywnej i twórczej. Józef Golec, urodzony w Cieszynie, na stałe związał się z Sopotem, gdzie przez wiele lat mieszkał i pracował jako pedagog. Jego zainteresowania są bardzo szerokie, dość powiedzieć, iż odnosił i ciągle odnosi on sukcesy w wielu dziedzinach, takich jak: edukacja (przez sztukę, esperanto, harcerstwo, szachy, sport, turystykę), biografistyka i historia (Sopotu, Śląska Cieszyńskiego, Żydów na ziemiach polskich, ruchu esperanckiego), czy projektowanie ekslibrisów (także tych unikatowych – koronkowych!). Wobec tak wielu pasji, życie i twórczość Józefa Golca najlepiej i najkrócej scharakteryzować mogą oddanie i miłość do dwóch małych ojczyzn – Ziemi Cieszyńskiej i Sopotu.

Ambicją organizowanej w Książnicy Cieszyńskiej wystawy jest

ukazanie całego spektrum działalności Józefa Golca. Będzie na niej można podziwiać bogate materiały, jakie podczas swego twórczego życia zgromadził jej bohater, także te, dotyczące Ziemi Cieszyńskiej, które, zgodnie z Jego wolą, przekazane zostaną Książnicy Cieszyńskiej i cieszyńskiemu oddziałowi Archiwum Państwowego w Katowicach. W czasie wernisażu wystawy wymienione instytucje uroczą obdarowane zostaną także, specjalnie na tę okazję przez Józefa Golca przygotowanymi, portretami wielkich cieszyńiaków – Ks. Leopolda Jana Szersznika i Pawła Stalmacha.

Wojciech Grajewski
Książnica Cieszyńska



Kilka słów o Fundacji Ster

Fundacja „Ster” powstała w Cieszynie w lutym 2011 roku. Jej celem jest działalność oświatowo-kulturalna, szczególnie w zakresie wspierania, organizacji i promocji edukacji, kultury, sportu, turystyki i rehabilitacji.

Jednym z głównych celów Fundacji jest wsparcie Szkoły Tańca „PeDeBe”, (aktualnie trwa nabór do szkoły tańca). Fundacja powstała, aby sterować rozwojem intelektual-

nym i fizycznym dzieci, młodzieży, dorosłych i ludzi zagrożonych marginalizacją społeczną.

Częściami działalności Fundacji „STER” są: Szkoła Tańca „PeDeBe”, zielona energia, działalność szkoleniowa, zajęcia rekreacyjno-rehabilitacyjne i sportowe, nauka pływania. Więcej o działalności Fundacji „STER” można przeczytać na stronie internetowej www.fundacjaster.pl.

Izabela Tymich

Dostępność się opłaca

Zapraszamy 17 października przedsiębiorców, producentów, właścicieli lokali usługowych, osoby mające kontakt z klientami, a także projektantów z województwa śląskiego do udziału w wyjątkowym spotkaniu poświęconemu ekonomicznym efektom dostępności.

Dostępność lokali usługowych, siedzib firm, szeroko rozumianych usług i ich przystosowanie do potrzeb różnych klientów – starszych, matek z dziećmi w wózkach, osób z dysfunkcjami – jest wyzwaniem, które stoi przed przedsiębiorcami myślącymi o przyszłości swojej firmy. Osoby starsze, młode matki, czy osoby poruszające się na wózkach inwalidzkich są klientami wydającymi pieniądze, ale potrzebującymi specyficznych rozwiązań, których wprowadzenie nie zawsze wymaga dużych nakładów pieniężnych. Jak dostępność wpływa na rozwój firmy, na przyciągnięcie nowych klientów i osiągnięcie zysków – o tym opowiedzą w Cieszynie Pete Kercher i Beata Łupińska.

Ekspertki będą także bazować na wynikach warsztatów przeprowadzonych we wrześniu 2010 na głównej handlowej ulicy Cieszyna.

Pete Kercher – ambasador, członek i założyciel EIDD Design for All Europe. Wykładowca i autor publikacji, prelegent podczas międzynarodowych konferencji i seminariów, aktywny propagator idei projektowania dla wszystkich. Członek Rady Ekspertów I edycji projektu Design Silesia.

Beata Łupińska – projektantka, prezeska jedynej w Polsce stowarzyszenia na rzecz Projektowania

Uniwersalnego „Wspólna Przestrzeń”. Laureatka nagrody Złoty Orzeł za projekt nakrętki uniwersalnej. Reprezentantka Polski na II Międzynarodowej Konferencji Projektowania Uniwersalnego w Kyoto.

Spotkanie realizowane jest w ramach drugiej edycji projektu „Design Silesia”. Działania promujące design wraz z Liderem - Urzędem Marszałkowskim Województwa Śląskiego - realizują: Akademia Sztuk Pięknych w Katowicach, Ars Cameralis Silesia Superioris, Politechnika Śląska w Gliwicach oraz Zamek Cieszyn.

Szczegółowy program:

g. 10.45 Rejestracja uczestników
g. 11.00–11.45 Ekonomiczne efekty dostępności – Pete Kercher
g. 11.45–12.30 Przyjazdna przestrzeń = zysk dla firmy – Beata Łupińska
g. 12.30–12.45 Przerwa kawowa
g. 12.45–13.00 Efekty inwentaryzacji ulicy Głębokiej, dokonane we wrześniu 2010 r. w Cieszynie – Pete Kercher
g. 13.00–13.50 Krótki spacer – oglądamy rzeczywistość
g. 13.50–14.30 Wspólna dyskusja dot. rozwiązań możliwych do wprowadzenia ich przydatności i opłacalności.
g. 14.30–15.00 Lunch.

Chęć udziału w warsztatach prosimy zgłaszać do 3 października poprzez wypełnienie formularza dostępnego na www.zamekcieszyn.pl. Spotkanie odbędzie się w sali konferencyjnej w Oranżerii, ul. Zamkowa 3 abc, Cieszyn. Dodatkowych informacji udzielają: Lubomira Trojan (ltrojan@zamekcieszyn.pl), Agnieszka Woszczyńska (awoszczyńska@zamekcieszyn.pl), tel. 33 851 08 21.

Zamek Cieszyn

Zaspiewaj mi...

SMiT „Styl” zaprasza do Domu Narodowego na zajęcia terapii muzycznej. Adresatem działań są nie tylko przyszli rodzice, ale także ci którzy już teraz bezskutecznie zmagają się z codziennym trudem usypiania dziecka.

Pierwsze informacyjne spotkanie odbędzie się 7 X, godz. 15.00 (sala 28) w Cieszyńskim Ośrodku Kultury „Domu Narodowym”. COK

Bogata oferta dla każdego!

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zaprasza do udziału w zajęciach pracowni, zespołów artystycznych i sekcji zainteresowań! (Rynek 12, tel. 33 851 25 20)

SZKÓŁKA SZACHOWA

„...Szachy to nie tylko gra, ale i dyscyplina sportowa. Wywiera pożyteczny wpływ na gracza ucząc go przewidywania, logicznego myślenia, sportowego współzawodnictwa, cierpliwości, trenuje pamięć...” Zajęcia odbywają się w poniedziałki i czwartki o godz. 16.00. Prowadzi je Józef Wojnar.

ZAJĘCIA BALETOWE

Dla dzieci (do 3 lat) – prowadzenie Mariola Ptak. Odbywają się we wtorki o godz. 15.30-16.30, 16.30-17.30, 17.30-18.30 i 18.30-19.30.

RYTMIKA DLA DZIECI

(Grupa w wieku 3-4 lat, 5-7 lat). Zajęcia prowadzi Grażyna Brachaczek.

PRACOWNIA CERAMIKI

Pracownia przeznaczona jest dla wszystkich, którzy lubią pracę z gliną, a także dla tych, którzy pragną nauczyć się wykonywać przedmioty ceramiczne. Zajęcia rozwijają umiejętność manualne oraz wrażliwość estetyczną. Co roku w okresie wiosennym w Galerii „Domu Narodowego” organizowana jest wystawa przedstawiająca dorobek uczestników zajęć. Instruktorem pracowni jest Gabriela Zbrońska.

ORKIESTRA DĘTA „CIESZYNIANKA”

Orkiestra Dęta powstała 20 listopada 1945 roku przy Zakładach Elektromaszynowych CELMA. W roku 1950 założona została również Orkiestra Dęta przy Cieszyńskiej Fabryce Narzędzi CEFANA. Jej dyrygentem w 1962 roku został Jan Gruchel. 8 grudnia 1972 r. w konsekwencji połączenia obu zakładów nastąpiła integracja obu orkiestr, które pod batutą J. Gruchela funkcjonowały do 1999 roku. Od 2001 próby odbywają się w Cieszyńskim Ośrodku Kultury „Dom Narodowy”. Swą nazwę - „Cieszynianka” - orkiestra przyjęła w 2003 roku. W 2009 r. po 47 latach prowadzenia orkiestry J. Gruchel postanowił przejść na emeryturę pozostając nadal czynnym członkiem orkiestry. Dyrygentem orkiestry został Franciszek Widnic. Orkiestra wielokrotnie uczestniczyła w przeglądach, konkursach i festiwalach orkiestr dętych, gdzie czterokrotnie zajęła I miejsce, dwukrotnie II i raz III miejsce. Obecnie bierze udział w prawie wszystkich uroczystościach odbywających się w Cieszynie. Koncertuje również w okolicznych miejscowościach.

SEKCJA MUZYCZNA

Skierowana jest do dzieci i młodzieży (w wieku szkolnym) pragnącej zdobyć umiejętność gry na instrumentach klawiszowych. Nauka w formie zabawy pozwala na osiągnięcie niezwykłych efektów. Służy nie tylko rozwijaniu ukrytych talentów muzycznych, uczy samodzielnej i systematycznej pracy. Instruktorem zajęć jest Arkadiusz Sztwiertnia.

PRACOWNIA RYSUNKU I MALARSTWA

Pracownia rozwija uzdolnienia artystyczne, wrażliwość oraz otwartość na sztukę. Uczestnicy poznają tradycyjne i nowoczesne techniki a także rozwijają własny język plastyczny. Co roku uczestnicy zajęć prezentują swe prace w Galerii Domu Narodowego. Zajęcia prowadzi Maksymilian Kapalski. Spotkanie informacyjne (grupy dzieci oraz młodzieży i dorosłych) odbędzie się 6 X, g. 16.00.

NOWO POWSTAJĄCA MŁODZIEŻOWA GRUPA TEATRALNA

Przesłuchania dla młodzieży szkół średnich odbędą się 6 X, g. 16.00 (wymagane pamięciowe przygotowanie interpretacji fragmentu prozy). Prowadzenie: Bogusław Słupczyński.

PRACOWNIA FOTOGRAFICZNA

Powstała z myślą o tych, których urzeka czar tradycyjnej czarno-białej fotografii. Uczestnicy wykonują zdjęcia, wywołują negatywy i kopią odbitki korzystając z tradycyjnych technik. Raz w roku odbywają się również warsztaty fotografii otwartej oraz, pod koniec roku kulturalnego, wystawa obrazująca dorobek pracowni. Instruktorem zajęć jest Krystian Firla. Na zajęcia organizacyjne zapraszamy 10 X, g. 16.00.

PRACOWNIA RĘKODZIEŁA

Zaprasza do udziału w zajęciach tych, którzy chcą nauczyć się różnych technik rękodzieła artystycznego: np. koronki klockowej, „dziergania na drutach”, szydełkowania, tkactwa, wyszywania różnymi technikami jak (np. haft płaski, krzyżowy, gobelinowy, richelieu). Spotkanie organizacyjne pracowni odbędzie się 14 X, g. 15.00. Instruktorem zajęć jest Helena Wrzecionko.

ZESPÓŁ TAŃCA ŻYDOWSKIEGO KLEZMER

Powstał w 2006 roku w Cieszyńskim Ośrodku Kultury. W programie zespołu znajdują się tańce izraelskie, żydowskie i chasydzkie (m. in. tańce Maym, Klezmer, Hora Nikorda, Weselny, Bottle dance, Tsel Midbra, Hava Nagila, Kadosh). Grupa występuje na wielu prestiżowych festiwalach i przeglądach w kraju i Czechach (m.

in. Cieszyn, Wisła, Katowice, Cechowice-Dziedzice, Strumień, Sosnowiec, Golezów, Pruchna, Ustroń, Ostrowiec Świętokrzyski, Rybnik, Kętrzyn, Gliwice, Kędzierzyn - Koźle, Leżajsk). Choreografem zespołu jest: Dorota Herok, absolwentka Chrześcijańskiej Szkoły Dramy Pantomimy i Tańca. Studiowała pod kierunkiem amerykańskiej aktorki i tancerki Kathleen Ann Thompson. Uczestniczyła w wielu warsztatach tańca żydowskiego i izraelskiego m. in. w Izraelu. Zapraszamy na spotkanie organizacyjne 14 X, g. 18.00.

CIESZYŃSKI KLUB FILMOWY

Działa w Domu Narodowym od 2001 r. Prezentuje wybrane tematy z zakresu historii filmu i sztuki filmowej: portrety reżyserów, aktorów, festiwale filmowe, kino polskie, czasopisma filmowe (możliwość wypożyczenia). Zapraszamy pasjonatów dobrego kina na spotkanie informacyjne 19 X, g. 17.00.

TANIEC WSPÓŁCZESNY

Zajęcia są skierowane do młodzieży i dorosłych. Obejmują podstawy tańca współczesnego, improwizacji tanecznych oraz podstawy tańca klasycznego. Zajęcia organizacyjne - 20 X, godz. 17.00 Prowadzi je Dorota Herok.

CIESZYŃSKI CHÓR KAMERALNY

Powstał w 2003 roku. Tworzy go kilkanaście osób, w większości mieszkańców Cieszyna, a także studentów i absolwentów Uniwersytetu Śląskiego i Akademii Muzycznej w Katowicach. Chórem kieruje znakomita dyrygentka Aleksandra Paszek - Trefon, profesor Akademii Muzycznej w Katowicach, drugim dyrygentem jest dr Aleksandra Zeman. Zespół spotyka się regularnie na próbach w Domu Narodowym i koncertuje podczas oficjalnych uroczystości miejskich. W repertuarze zespołu znajdują się utwory muzyki ludowej, religijnej, dzieła wielkich mistrzów a także kompozycje współczesne z polskiej i zagranicznej literatury chóralnej. Chór zdobył I miejsce na XII Ogólnopolskim Festiwalu Kołęd i Pastorałek w Będzinie w 2006 roku. Dwukrotnie brał udział w Festiwalu chóralnym, organizowanym przez Ośrodek Kultury Węgierskiej w słowackiej Rożňavie (2005, 2006), a także na Festiwalu Pieśni Adwentowych w Pradze (2007). W grudniu 2007 roku chór wydał swoją pierwszą płytę. Są to koledy polskie w opracowaniu Jacka Glenca. Płyta nosi tytuł „Koledy Zaśpiewajmy Mu wesoło”. Spotkanie informacyjne odbędzie się 31 X, g. 18.00.

COK



Na zajęciach sekcji muzycznej dzieci i młodzież mają możliwość nauzenia się gry na instrumentach klawiszowych



Czas spędzony na zajęciach z rysunku i malarstwa mija bardzo przyjemnie

Program Dni Kultury Żydowskiej



2 PAŹDZIERNIKA

g. 14.00 **ŚLADAMI MARTYLOGII ŻYDÓW** - zwiedzanie Izby Oświęcimskiej w Golezszowie i spacer nad jeziorem Ton (prowadzenie: Paweł Staniecsek) wstęp wolny, dojazd we własnym zakresie, zbiórka na Placu Kościelnym, Cieszyn

4 PAŹDZIERNIKA

g. 10.00-13.00 - **MOTYWY ŻYDOWSKIE** - projekcje filmów festiwalowych*, Dom Narodowy, sala widowiskowa, Cieszyn

g. 17.00 Dom Narodowy, Klub „Nasz Kącik”, Cieszyn, **„ZIEMIA ŚWIĘTA 2011”** - relacja z podróży do Izraela ks. Karola Macury

g. 19.00 sál KaSS „Střelnice”, Český Těšín, **SLAVNOSTNÍ ZAHÁJENÍ „DNY ŽIDOVSKÉ KULTURY”/INAUGURACJA DNI KULTURY ŻYDOWSKIEJ**, Koncert Żydowskie skrzypce Alexandra Shonerta. Wystąpią: Alexander Shonert (housle/skrzypce), Natalie Shonert (klavír/fortepian). Wstęp: 80 Kč

5 PAŹDZIERNIKA

g. 10.00-13.00 Dom Narodowy, sala widowiskowa, Cieszyn, **MOTYWY ŻYDOWSKIE** - projekcje filmów festiwalowych*

g. 10.00 sál KaSS „Střelnice”, Český Těšín, **DIVADLO FEIGELE: O KRÁLOVNĚ ESTER (PURIM ŠPÍL)/TEATR FEIGELE: O KRÓLOWEJ ESTER**, Wstęp: 40 Kč

g. 16.30 Dom Narodowy, sala widowiskowa, Cieszyn, **„IZRAEL – ZIEMIA ŚWIĘTA TRZECH RELIGII”** - projekcja filmu dokumentalnego ('90)

g. 18.30 Dom Narodowy, Klub „Nasz Kącik”, Cieszyn, **„IT'S FROMM POLAND - O SŁAWNYCH ŻYDACH I ICH WYNALAZKACH”** - prelekcja multimedialna Alicji Beryt (Jewish Community Centre)

6 PAŹDZIERNIKA

g. 16.30 NOIVA Český Těšín, **KONCERT ŽÁKŮ A PEDAGOGOŮ ZUŠ PAVLA KALETY ČESKÝ TĚŠÍN/ KONCERT UCZNIÓW I PEDAGOGÓW SZKOŁY PAWŁA KALETY Z CZESKIEGO CIESZYNA**

g. 16.30 Dom Narodowy, sala widowiskowa, Cieszyn, **MOTYWY ŻYDOWSKIE** - projekcja filmów festiwalowych*

g. 17.00 KaSS „Střelnice”, Český Těšín, **SETKÁNÍ S ŽIDOVSKOU KUCHYNÍ/ SPOTKANIE Z KUCHNIĄ ŻYDOWSKĄ** (lektor: Marie Kosková). Wstęp i pokaz tradycyjnej kuchni żydowskiej. Informacje o potrawach, degustacja włącznie z poczęstunkiem. Wstęp: 70 Kč (przedsprzedaż v Noivě a v KaSS „Střelnice” od 20.9.2011)

g. 18.30 Dom Narodowy, Klub „Nasz Kącik”, Cieszyn, **„IMIGRACJE ŻYDÓW Z POLSKI DO ZIEMI OJCÓW (1934-1945)”** - wykład Czesława Hławiczki

g. 19.00 kino Central, Český Těšín, **NICKYHO RODINA** - projekcje v rámci Filmového klubu/ Rodzina Nicka - seans w ramach Klubu Filmowego. Wstęp: 50 Kč

7 PAŹDZIERNIKA

g. 10.00 Dom Narodowy, sala widowiskowa, Cieszyn, **„IZRAEL – ZIEMIA ŚWIĘTA TRZECH RELIGII”** - projekcja filmu dokumentalnego ('90)

g. 16.00-17.30 Dom Narodowy, sala widowiskowa, Cieszyn, **WARSZTATY**

TAŃCA ŻYDOWSKIEGO - prowadzenie Dorota Herok, zapisy, bilety: 10 zł

g. 17.00 Dom Narodowy, Klub „Nasz Kącik”, Cieszyn, **„ZAPAMIĘTANI. O ŻYDACH ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO”** - promocja albumu Wiesława Radwańskiego

g. 18.30 Dom Narodowy, sala widowiskowa, Cieszyn, **„JOM KIPUR – SZABAT SZABATÓW”** - prelekcja multimedialna Emanuela Machnickiego

8 PAŹDZIERNIKA

g. 11.00 – 13.00 Dom Narodowy, Klub „Nasz Kącik”, Cieszyn, **MOTYWY ŻYDOWSKIE** - projekcje filmów festiwalowych*

g. 13.00 Dom Narodowy, sala widowiskowa, Cieszyn, **„OD ŚPIEWU SYNAGOGALNEGO DO MUZYKI KLEZMERSKIEJ”** - prowadzenie Urszula Makosz, w programie spotkania: prelekcja, prezentacja multimedialna, śpiew

g. 15.00 Dom Narodowy, Klub „Nasz Kącik”, Cieszyn, **„ŻYDOWSKIE SKARBY – WYBRANE ZABYTKI KULTURY ŻYDOWSKIEJ W WOJEWÓDZTWIE ŚLĄSKIM”** - prelekcja multimedialna Dariusza Walerjańskiego

g. 17.30 Dom Narodowy, sala widowiskowa, Cieszyn, **„OWNT LID - WIECZORNA PIEŚŃ”** - koncert. Wystąpią: Urszula Makosz – śpiew, Paweł Pierzchała - fortepian, Michał Półtorak – skrzypce. Bilety: 10 zł

g. 19.00 sál KaSS „Střelnice”, Český Těšín, **PUTOVÁNÍ ZA VÍNY IZRAELE/ Poszukiwanie Win Izraela**, wykład na temat win ziemi obiecanej z degustacją, Prowadzący: Mgr. Jan Rozek, Ing. David Beneš, Ing. Vladimír Šůra. Wino w kulturze żydowskiej. Prowadzona degustacja win izraelskich z możliwością zakupu. Mile widziane dyskusja na podany temat. Wstęp: 120 Kč (obejmuje degustację 5 rodzajów wina i mały poczęstunek), przedsprzedaż: KaSS „Střelnice”, NOIVA, Hlavní ul., Český Těšín od 12.9.2011.

Spotkanie uzupełni występ zespołu Klezmer z COK „Dom Narodowy” przy akompaniamencie zespołu szkoły Pawła Kalety z Czeskiego Cieszyna.

9 PAŹDZIERNIKA

g. 17.00 Teatr im. A. Mickiewicza, Cieszyn, **KONCERT GALOWY**. Wystąpią: HAGADA, Zespół tańca RUT („Rok żydowski w pieśni i tańcu”) z towarzyszeniem chóru i orkiestry Państwowej Szkoły Artystycznej z Prościejowa (CZ), Zespół tańca żydowskiego KLEZMER. Bilety: 20, 25, 30 zł (przedsprzedaż Dom Narodowy, CSMT, Teatr)

WYSTAWY

4-26 X Galeria Domu Narodowego, Arkadiusz Ławrywianiec - „CHASYDZI W LELOWIE” - wystawa fotografii, wernisaż 4 X, g. 16.30

3-30 X Komunitní centrum Mojská, „ŚLADY ŻYDOWSKIE NA ZIEMI CIESZYŃSKIEJ” - wystawa fotografii Wiesława Radwańskiego

* Pokazy filmowe organizowane są dzięki uprzejmości organizatora Międzynarodowego Festiwalu Filmowego Żydowskie Motywy – Stowarzyszenia Żydowskie Motywy.

Zmiany w programie zastrzeżone!

COK ■

Chasydzi w Lelowie

W Galerii COK „Domu Narodowego” od 4 października zobaczyć będzie można wystawę fotografii Arkadiusza Ławrywianca.

Na przełomie stycznia i lutego do Lelowa, wsi w pow. częstochowskim zjeżdżają tłumnie chasydzi z całego świata, by uczestniczyć w rocznicy śmierci Cadyka Dawida Biedermana Lelowera (1746-1814). Wierzą oni, że duch świętego męża zstępuje w miejscu pochówku międzyżywych i przekazuje ich prośby Bogu...

Arkadiusz Ławrywianiec jest absolwentem Wyższej Szkoły Pe-

dagogicznej w Opolu. Fotografiją zajmuje się od 1986 roku, kiedy to wykonał własnoręcznie pierwszą odbitkę. Od 1994 pracuje w Dzienniku Zachodnim jako fotoreporter. Jest także pedagogiem w Policealnej Szkole Fotograficznej Fotoedukacja w Katowicach. Od 2010 członek ZPAF.

Wernisaż wystawy odbędzie się 4.10. o godz. 16.30. Wystawa potrwa do 26 października. Zapraszamy!

Ekspozycja towarzyszy tegorocznej edycji Dni Kultury Żydowskiej. COK ■

Wycieczka dla niepełnosprawnych

Zarząd Stowarzyszenia Rehabilitacji Kultury Fizycznej Turystyki i Integracji Osób Niepełnosprawnych w Cieszynie uprzejmie informuje, że w dniach od 5 - 19 listopada bieżącego roku organizuje dwutygodniowy pobyt w Ustce dla osób niepełnosprawnych.

Zainteresowanych serdecznie zapraszamy! Ilość miejsc jest ograniczona. Bliższe informacje można uzyskać w siedzibie Stowarzyszenia, ul. Trzech Braci 4 w dniach i godzinach dyżurów, tj. w środy w godzinach od 10-tej do 15-tej i w czwartki w godzinach od 13-tej do 18-tej lub pod numerami telefonów: 33 858 12 56, 665 724 590, 603 896 660.

SRKFTiION

Wygraj w konkursie piosenki

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zaprasza 17 listopada o godzinie 17.00 wszystkich miłośników piosenek Krzysztofa Klenczona do udziału w konkursie „GDY KIEDYŚ ZNÓW ZAWOŁAM CIĘ”. Impreza jest kontynuacją cyklu „Ocalić od zapomnienia” przypominającego legendy polskiej piosenki.

Konkurs przeznaczony jest dla amatorów (solistów i grup wokalnych, max. do 8 osób) - zamieszkujących na terenie powiatu cieszyńskiego, które ukończyły 10 lat. Uczestnik przygotowuje do konkursu dwa utwory. Do 4.11.11 dostarcza organizatorowi kartę zgłoszenia oraz podkłady utworów na płycie CD. Dodatkowe informacje (regulamin i karta zgłoszenia): Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy”,

Rynek 12, 43 - 400 Cieszyn, www.domnarodowy.pl, kultura@domnarodowy.pl, tel.: (33) 851 07 11.

Krzysztof Klenczon (14.01.1942 - 07.04.1981) - polski kompozytor, wokalista, muzyk rockowy. W latach 1962-1964 był gitarzystą Niebiesko-Czarnych. Lider zespołów muzycznych: Pięciolinie (1964), Czerwone Gitary (1965-1970) i Trzy Korony (1970-1972). Kompozytor największych przebojów Czerwonych Gitar, np: Taka jak ty, Historia jednej znajomości, Nikt na świecie nie wie, Białą krzyż, Wróćmy na jeziora, Gdy kiedyś znów zawołam cię, Kwiaty we włosach, Powiedz stary gdzie ty był, Jesień idzie przez park i Trzech Koron: 10 w skali Beauforta, Port, Czyjaś dziewczyna, Natalie - piękniejszy świat...

COK

Zjazd Dinozaurów Trzeźwości

Klub Familia serdecznie zaprasza na 14 Zjazd Dinozaurów Trzeźwości. Uroczysty mityng odbędzie się 8 października o godz. 16.00 w siedzibie Klubu, przy ul. Błogockiej 30a.

Po części oficjalnej wszystkich chętnych zapraszamy na zabawę taneczną w Fundacji „Być Razem” przy ul. Wałowej 4. Cena biletu wynosi 35 zł od osoby i obejmuje catering. Do tańca przygrywał będzie na żywo nasz przyjaciel Adam. Zapisy u gospodarza Klubu do dnia 5 października, tel. 33 852 40 00 czynny od pon. do pt. w godz. 14.00-20.00.

Zarząd Klubu Familia

Wykłady dla zdrowia

Zespół Zakładów Opieki Zdrowotnej w Cieszynie zaprasza na bezpłatne wykłady z cyklu Pro Salute. Odbývają się one w sali konferencyjnej Pawilonu Diagnostyczno-Zabiegowego Szpitala Śląskiego (wejście od ul. Chrobrego).

18 października
godz. 15.30: dr n. med. Tadeusz Dzióba - *Zakażenia układu moczowego, objawy, przebieg, powikłania. Nawracające zapalenie pęcherza*

moczowego.
godz. 16.30: mgr Małgorzata Szturc-Szmul - *Kobiety problem - nietrzymania moczu.*

21 października
godz. 15.30: dr n.med. Piotr Firczyk - *Kamica nerkowa.*
godz. 16.30: Anna Piekar - *Pielęgnowanie chorego w przewlekłej niewydolności nerek w okresie przeddializacyjnym.*

ZZOZ w Cieszynie

Zgłoś imprezę na www.cieszyn.pl

Wszystkich Organizatorów imprez odbywających się w naszym mieście zachęcamy do skorzystania z możliwości bezpłatnej promocji polegającej na zgłoszeniu imprez do Kalendarium na stronie www.cieszyn.pl.

Dzięki Waszej informacji, Wydział Promocji i Informacji Urzędu Miejskiego będzie miał możliwość promowania tych imprez w internecie, Wiadomościach Ratuszowych, a także wieloma innymi środkami przekazu!

Zgłoszenie jest bardzo proste. Wystarczy uzupełnić krótki formularz wyświetlający się po kliknięciu przycisku „Wypromuj swoją imprezę”, znajdującego się pod kalendarzem w lewej części strony głównej www.cieszyn.pl. Do zgłoszenia można dodać także zdjęcie!

Skorzystaj koniecznie!

BZ

Organizatorzy imprez - uwaga!

Wydział Promocji i Informacji UM uprzejmie prosi organizatorów o przesyłanie do 15 listopada 2011 r. informacji o terminach i miejscach planowanych w 2012 roku imprez, wydarzeń kulturalnych, rekreacyjnych, sportowych na adres promocja@um.cieszyn.pl.

Z przyczyn technicznych, prosimy o przesyłanie informacji według poniższego wzoru, bez podkreśleń i zaznaczeń. Do każdego zgłoszenia prosimy także dodać informacje o organizatorach.

Informacja o imprezie: miejsce; data i godzina (wpisać także imprezy całoroczne i cykliczne); nazwa imprezy i jej krótki opis; organizator.

Informacje o organizatorach: nazwa, adres, telefon, strona www.

Szczegóły: promocja@um.cieszyn.pl, 33 47 94 240.

WPI

Smaczne podróże

11 października o godz. 10.00 w Cieszyńskim Ośrodku Kultury „Domu Narodowym” odbędą się warsztaty etnologiczne dla dzieci **SMACZNE PODRÓŻE**.

Podczas warsztatów opowiemy, o tym czego najmłodszy mogą spodziewać się w kuchni różnych zakątków świata. Z czego powstaje i gdzie robi

się czekoladę? Jak wygląda wanilia, z czego robi się cynamon i co to jest karob? Jaka jest najpopularniejsza przyprawa świata? Obejrzymy film z afrykańskiej ślimakowej uczty. Wszystkiego będzie można dotknąć, powąchać, pooglądać - a nawet skosztować. Dzieci samodzielnie przygotowują i upieką znane na całym świecie Chińskie ciasteczka z wróżbą.

Zapraszamy! Obowiązują zapisy, gdyż ilość miejsc jest ograniczona, bilety do nabycia w COK.

Fot. COK



Dzieci poznają ciekawostki o kuchni z całego świata



Co, gdzie, kiedy?

Kino Piast

www.kinocieszyn.prv.pl | 33 852 04 26

30.09.–5.10. g. 15:00, 17:30, 20:00 3D BITWA WARSZAWSKA 1920 (historyczny), Polska, od 12 lat
 6.10. g. 15:00, 17:30 3D BITWA WARSZAWSKA 1920
 7–12.10. g. 15:00, 17:30, 20:00 3D BITWA WARSZAWSKA 1920
 13.10. g. 15:00, 17:30 3D BITWA WARSZAWSKA 1920
 DKF „Fafik”
 6.10. g. 20:00 OCZY SZEROKO OTWARTE, Izr./Niem./Fr., od 15 lat
 13.10. g. 20:00 KUCHARZE HISTORII, Słowac./Czechy/Austria/Fin., od 15 lat

Teatr im.

A. Mickiewicza

www.teatr.cieszyn.pl | 33 857 75 90

1.10. g. 17.00 „Smakosze czekolady” Teatr - Hradec Kralove
 2.10. g. 19.30 „DZIENNIKI” Teatr IMKA - Warszawa
 8.10. g. 17.00 INAUGURACJA ROKU AKADEMICKIEGO, Wyższa Szkoła Biznesu w Dąbrowie Górniczej
 9.10. g. 17.00 KONCERT GALOWY Dni Kultury Żydowskiej
 14.10. g. 11.00 i 17.30 KONCERT w ramach akcji „Symfonia serc” Polskie Towarzystwo Stwardnienia Rozsianego Oddział w Cieszynie
 15.10. g. 19.00 KABARET „MŁODYCH PANÓW”
 21.10. DNI MIŁOSZA Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych im. W. Szybińskiego w Cieszynie
 23.10. g. 18.00 KONCERT FINAŁOWY warsztatów muzycznych - Centrum Misji i Ewangelizacji w Dziegielowie
 24.10. g. 18.00 i 20.30 „PRZYGODA” - spektakl Teatru POLONIA z Warszawy
 26.10. g. KONCERT Charytatywny ILO im. A. Osuchowskiego w Cieszynie
 28.10. g. 11.00 KONCERT – „CLASSICS IN CONCERT” Orkiestra Symfoniczna oraz soliści

COK Dom Narodowy

www.domnarodowy.pl | 33 851 25 20

2.10. g. 8.00 JESIENNE TARGI STAROCI (org. Cieszyński Klub Hobbystów)
 4–9.10. Cieszyn – Czeski Cieszyn DNI KULTURY ŻYDOWSKIEJ
 5.10. g. 16.00 W cyklu „Bliżej natury”: „MEDYCYNA NATURALNA” - spotkanie z Walentym Witczakiem (Koło Radiestetów)
 6.10. g. 16.00 PRACOWNIA RYSUNKU I MALARSTWA – zajęcia organizacyjne

10.10. g. 16.00 PRACOWNIA FOTOGRAFICZNA – zajęcia organizacyjne
 10.10. g. 17.00 „PROBLEMY PROKTOLOGICZNE” - choroby i zaburzenia układu wydalniczego - spotkanie z dr n. med. Stanisławem Mikołajczykiem (Klub Zdrowia)
 11.10. g. 10.00 SMACZNE PODRÓŻE – warsztaty etnologiczne dla dzieci
 12–21.10. Cieszyn – Czeski Cieszyn MIĘDZYNARODOWA DEKADA MUZYKI ORGANOWEJ, CHÓRALNEJ I KAMERALNEJ
 WYSTAWA
 Galeria
 4–26.10. Arkadiusz Ławrywianiec - „CHASYDZI W LELOWIE” – wystawa fotografii, wernisaż 4.10. g. 16.30
 Galeria „Na Piętrze”
 3–28.10. ZBLIŻENIA – wystawa fotografii Cieszyńskiej Grupy Fotograficznej Format 4, wernisaż 3.10. g. 18.00

Książnica Cieszyńska

www.kc-cieszyn.pl | 33 851 38 41

Wystawy czynne: wt., śr., czw., pt. w godz. 8.00-18.00, sob. 9.00-15.00.
 8.10.11-14.01.12 Między Cieszynem a Sopotem - życie i działalność Józefa Golca

Muzeum Śląska Cieszyńskiego

www.muzeumcieszyn.pl | 33 851 29 32

Muzeum czynne: wt., czw., pt., sob., niedz.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; poniedziałek nieczynne.
 Do 16.10. „Świat dziecka - dawniej, wczoraj, dziś”

Muzeum Drukarstwa

www.muzeumdrukarstwa.eu | 33 851 16 30

Czynne: środa, piątek 9.00-13.00.
 Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych w każdym dniu tygodnia po uzgodnieniu terminu: 695 217 850, lub osobiście.

Biblioteka Miejska

www.biblioteka.cieszyn.pl | 33 852 07 10

3.10. g. 15.00 Motoptak - zajęcia plastyczne
 4.10. g. 15.00 Czytanie na dywanie - zajęcia literackie
 5.10. g. 15.00 Spotkanie z wychowankami SOSW
 7.10. g. 15.00 Nasz Teatrzyk - próba
 10.10. g. 11.00 Cieszyńscy czytają dzieciom - zajęcia literackie
 10.10. g. 15.00 Straszne zamczysko

- zajęcia plastyczne
 11.10. g. 10.30 Deszczowa piosenka
 - zajęcia biblioterapeutyczne z wychowankami SP - 8
 11.10. g. 15.00 Zabawa z językiem angielskim – zajęcia literackie
 12.10. g. 15.00 Spotkanie z wychowankami SOSW

Muzeum 4 PSP

www.militariacieszyn.pl

Bezpłatne zwiedzanie muzeum, które mieści się przy ul. Frysztańskiej 2, możliwe jest po wcześniejszym kontakcie telefonicznym – 604 833 667, Krzysztof Neścior.

Zamek Cieszyn

www.zamekcieszyn.pl | 33 851 08 21

WYSTAWY

czynne codziennie 10:00 – 18:00
 Do 23.10. „To był dzień!” - wystawa regionalnych sukien i fotografii ślubnych – Basteja Zamku Sztuki
 Do 30.10. „Dizajn stela” - Oranżeria Zamku Cieszyn
 Do 30.10. „Dzienniki fotografa” – sala wystawowa Zamku Sztuki
 Do 30.10. „OAOS” – wystawa malarstwa Bogusława Dziadzi - Antresola Zamku Sztuki.
 Do 30.10. „Sztuka na Granicy – młodzi

i młodzi”; Oranżeria Zamku Cieszyn WARSZTATY:

8-9.10. Warsztaty kołodziejstwa.

8-9.10. Warsztaty bednarskie

SPOTKANIA:

17.10 Jak zarabiać dzięki usługom i produktom dostępnym dla wszystkich?

Informacja Turystyczna, sklep z pamiątkami i wypożyczalnia rowerów - czynne codziennie od 10:00 do 18:00. Wieża Piastowska i Rotunda św. Mikołaja czynne codziennie g. 9:00-17:00

Po drugiej stronie Olzy

Teatr Scena Polska

8.10. g. 17.30 Romeo i Julia

11.10. g. 10.00 i 19.00 Romeo i Julia

15.10. g. 17.30 Romeo i Julia

Wystawy

8.10. g. 16.00 wernisaż wystawy 60 lat Sceny Polskiej, wystawa czynna do 30.10.



Sport

Sala sportowa MOSiR, Al. Łyska 21

1.10. g. 17:00 Mecz Koszykówki o wejście do 2 Ligi MOSiR Cieszyn

– MKS Strzelce Opolskie

2.10. g. 11:00 Mecz Piłki Siatkowej Kadetek VC Victoria-MOSiR Cieszyn

– MCKiS Jaworzno

3.10. Otwarcie lodowiska, harmonogram na str. 13

Dyżury aptek

30 IX	„Na Trakcie”	ul. Szybińskiego 1	tel. 851-35-54
1 X	„U Miłosiernych”	ul. Londzina 1	tel. 852-02-67
2 X	„Moja Apteka”	ul. Rynek 6	tel. 857-92-50
3 X	„Na Starówce”	ul. Mennicza 20	tel. 857-76-40
4 X	„Na Banotówce”	ul. Hallera 45	tel. 852-25-36
5 X	„Medi - Tm”	ul. Frysztacka 20	tel. 479-70-80
6 X	„Medea 2”	ul. Limanowskiego 9/1	tel. 445-16-88
7 X	„Na Moniuszki”	ul. Moniuszki 13	tel. 479-56-66
8 X	„Galen”	ul. Liburnia 22	tel. 857-99-61
9 X	„Farmarosa”	ul. Bobrecka 27	tel. 858-27-65
10 X	„Medea”	ul. Bielska 8	tel. 852-13-45
11 X	„Centrum”	ul. Filasiewiczza 3A	tel. 852-51-02
12 X	„Pod Zamkiem”	ul. Głęboka 62	tel. 852-13-63
13 X	„Dbam o zdrowie”	ul. Bielska 37	tel. 852-54-40
14 X	„Medyk”	ul. Kolejowa 20	tel. 858-23-15
15 X	„Pod Wzgórzem”	ul. Górna 20	tel. 857-88-16

Wiadomości Ratuszowe



Wydawca: **Urząd Miejski w Cieszynie**

Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 00, fax 33 479 43 03, www.cieszyn.pl

Redakcja: **Wydział Promocji i Informacji UM w Cieszynie**

tel. 33 479 42 40, promocja@um.cieszyn.pl

Redaktor naczelny: **Barbara Zubrzycka** tel. 33 479 42 41, wr@um.cieszyn.pl

Skład i łamanie: **Barbara Zubrzycka**. Projekt Layoutu: **Tomasz Kipka**

Druk: **OFFSETdruk i MEDIA Sp. z o.o.** ul. Frysztacka 48, 43-400 Cieszyn, www.offsetdrukimedia.pl

ISSN: 1234-1746 | Nakład: 5.000 szt.

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmian w nadesłanych materiałach. Materiały w wersji elektronicznej prosimy nadsyłać na adres e-mail redaktora naczelnego. Dodatkowe informacje dotyczące WR uzyskują Państwo pod telefonicznym numerem redakcji.

PESZEK, CIELECKA, ADAMCZYK
KAROLAK, BIELSKA, GUZIK, OL'HOVÁ
ZACHAR, TOMICOVÁ, SMEČKOVÁ BENCOVÁ
ŠTORKOVÁ, MIKULKOVÁ, VYORÁLEK

29 września – 2 października
bilety: kasa Teatru, Noiva, rezerwacje przez internet

SOLIDARNOŚĆ
www.borderfestival.eu

Zmiany w programie zastrzeżone



XXII MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL TEATRALNY **BEZ GRANIC** XXII MEZINÁRODNÍ DIVADELNÍ FESTIVAL

29.09. CZWARTEK

godz. 16.00,
Teatr im. A. Mickiewicza, Cieszyn
SINGIELKA – Anna Guzik
(Teatr Polski, Bielsko-Biała)

godz. 20.00, Rynek, Cieszyn
DYWIDENDA
(Teatr Fuzja, Poznań)

godz. 21.00, ściana sali gimnastycznej
II LO im. M. Kopernika,
ul. Stalmacha, **Architektura Cieszyna
w lekko krzywym zwierciadle**
– prezentacja multimedialna
Łukasza Matuszka

30.09. PIĄTEK

godz. 14.00, Zamek Cieszyn, Cieszyn
Nowy dramat w Europie Środkowej
– konferencja

godz. 18.00
Těšínské divadlo, Český Těšín
PODZEMNE BLUES
(Mestské divadlo, Zilina)

godz. 19.30,
Wzgórze zamkowe, Cieszyn
MAKBEK (Scena Polska,
Těšínské divadlo Český Těšín)

godz. 20.00,
Teatr Polski, Bielsko Biała
HOTEL NOWY ŚWIAT
(Teatr Polski, Bielsko Biała)

godz. 21.30, ściana kościoła
Jezusowego, Cieszyn
Krzyż – prezentacja multimedialna
Piotra Klaja i Moniki Serafin

1.10. SOBOTA

godz. 13.00, Zamek Cieszyn, Cieszyn
AKADEMIA GWIAZDY
– warsztaty makijażu scenicznego
dla pań – prowadzenie Beata Bojda

godz. 17.00,
Teatr im. A. Mickiewicza, Cieszyn
JEDLIĆI ČOKOLÁDY
(Klicperovo divadlo,
Hradec Kralove)

godz. 20.00,
Pawlica Stary Targ, Cieszyn
**VASTI JACKSON BLUES
BAND** – koncert bluesowy (USA)

2.10. NIEDZIELA

godz. 16.30, Těšínské divadlo,
Český Těšín
KOESPONDENCE V+W
(Narodní divadlo – Reduta, Brno)

godz. 19.30
Teatr im. A. Mickiewicza, Cieszyn
DZIENNIKI
(Teatr IMKA, Warszawa)

Impreza towarzysząca:

30.09 – 2.10. Teatr im. A. Mickiewicza
S.O.S. – warsztaty
interdyscyplinarne (współorg. Teatr
im. A. Mickiewicza, Cieszyn, Teatr
Wit-Wit, Gliwice)

Wystawa 29.09-2.10

Teatr im. A. Mickiewicza, Cieszyn
**PLAKAT TEATRALNY
– MICHAŁ KLIŚ**
29.09, godz. 18.00 – wernisaż
wystawy

Festiwali wspierają finansowo



Międzynarodowa Dekada Muzyki Organowej, Chóralnej i Kameralnej

12 X, godz. 18.00, Kościół Jezusowy w Cieszynie

KONCERT INAUGURACYJNY / ZAHAJOVACÍ KONCERT

Polski Zespół Śpiewaczy „Hutnik” z Trzyńca pod dyrekcją CEZAREGO DRZEWIECKIEGO, BEATA DRZEWIECKA – akompaniament, WŁADYSŁAW CZEPIEC – tenor, URSZULA WAŁACH – słowo o muzyce

13 X g. 19.30, Kościół OO. Bonifratrów, Cieszyn, pl. Londzina 1

W BAROKOWYM NASTROJU

GEDYMIN GRUBBA – organy, PAWEŁ HULISZ – trąbka

14 X g. 18.30, Kościół Sióstr Bormeuszek, Cieszyn, ul. Górny Rynek 6

KA QUARTET

w składzie: PETR GRABOVSKY – skrzypce, JAROSLAV PODŽORSKI – skrzypce, KRYSZYNA PRZYHODA – altówka, KRYSZTIAN DANIEL – wiołczela

15 X g. 18.00, Evangelický kostel „Na Rozvoji”, Český Těšín, Náměstí Martina Luthera

UTWORY NA SOPRAN I ORGANY

EWA BORECZKO – SIEMIENIUK – sopran, MACIEJ SKOCZYŃSKI – organy

16 X g. 17.00, Kostel Sboru Církev bratrské, Český Těšín, Frydecka 28

DUO TERES

w składzie: LUCIA KOPSOVÁ – skrzypce, TOMÁŠ HONĚK – gitara

17 X g. 18.30, Kościół Św. Elżbiety, Cieszyn, ul. Katowicka 1

Z MUZYKĄ ORGANOWĄ PRZEZ WIEKI

ARKADIUSZ POPLAWSKI – organy

18 X g. 18.00 Evangelický kostel „Na Nivách”, Český Těšín, Na Nivách 9

MORAVSKÝ KOMORNÍ SBOR

JIŘÍ ŠIMÁČEK – dyrygent, JANA HÁJKOVÁ – akompaniament, ANTOŇÍN TOMÁŠEK – partie solowe

19 X g. 18.00, Kulturní a společenské středisko „Střelnice”, Český Těšín, Střelniční 1

„MOVING CLARINET”

IRVÍN VENYŠ – klarnet, MARTIN

KASÍK – fortepian

20 X g. 18.00, Sala Koncertowa Cieszyńskiego Ośrodka Kultury „Dom Narodowy”, Cieszyn, Rynek 12

JANOWI Z BESKIDU - W 100 ROCZNICĘ URODZIN

koncert poświęcony pamięci kompozytora Jana Sztwiertnii (1911 – 1940), OLIVIA OHL – SZULIK – sopran, HUBERT MIŠKA – tenor, KRZYŻYTOF DURLÓW – skrzypce, PAULINA STATECZNA – fortepian, TOMASZ ORŁÓW – fortepian

21 X g. 19.00, Kostel Největějšího srdce Ježíšova, Český Těšín

KONCERT FINAŁOWY, JANAČKŮV KOMORNÍ ORCHESTR, JAKUB ČERNOHORSKÝ – dyrygent, VERONIKA HOLBOVÁ – sopran

Zmiany w programie zastrzeżone. Wstęp wolny. Organizatorzy: Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” - Cieszyn, Kulturní a Společenské Středisko „Střelnice” - Czeski Cieszyn.

COK

Fot. z archiwum COK



Polski Zespół Śpiewaczy „Hutnik” z Trzyńca wystąpi w Kościele Jezusowym w dniu 12 października

Ostatni redaktor „Gwiazdki Cieszyńskiej”

... ciąg dalszy z poprzedniego numeru

Pierwsza część życiorysu Karola Ferdynanda Sabatha – ostatniego redaktora „Gwiazdki Cieszyńskiej”, osoby, której zawdzięczamy ocalenie w czasie II wojny światowej unikatowych roczników tego pisma.

Ocalone skarby

Przed dwoma tygodniami donosił mi o wspomniałym i nieoczekiwanym darze, jaki nie tak dawno trafił do zbiorów Książnicy Cieszyńskiej. Były nim dwa, uważane w Cieszynie za zaginione, roczniki „Gwiazdki Cieszyńskiej” z lat 1860 i 1889. Czekają one w górskiej Brennej niemal siedemdziesiąt lat, nim zostały stamtąd wydobyte i przekazane cieszyńskiej bibliotece. Roczniki te, które dziś stoją już na półkach, razem z pozostałymi osiemdziesięcioma dwoma tomami „Gwiazdki”, mogą poszczycić się historią, jakiej nie ma większość i tak bardzo bogatego i cennego księgozbioru Książnicy.

Chyba każdy w Cieszynie zna zasłużonych, długoletnich wydawców i redaktorów „Gwiazdki Cieszyńskiej” – Pawła Stalmacha i ks. Józefa Londzina, lecz ich następcą, Karol Ferdynand Sabath, jest, jak do tej pory, postacią niemal zapomnianą. Warto więc opisać przebogaty, wręcz arcyciekawy życiorys ostatniego redaktora najstarszej polskiej gazety na Śląsku Cieszyńskim, tym bardziej, iż stanowi on klucz do rozwiązania tajemnicy ocalenia, przekazanych, nie tak dawno, Książnicy, tomów.

Austro-węgierskie korzenie

Karol Ferdynand Sabath urodził się w 1902 r. w Gutach, na Zaolziu, gdzie jego ojciec – Stanisław, pełnił obowiązki arcyksiążęcego gajowego. Z Gut rodzina Sabathów przybyła do Brennej, gdzie przeniesiono Stanisława. Tam też przyszło dorastać jego dzieciom, w tym najmłodszemu z rodziny – Karolowi. W tej, jakże pięknej, lecz ubogiej i zacofanej wiosce, odznaczający się wybitnymi talentami chłopiec, ukończył dwuklasową szkołę ludową. Choć dziś trudno w to uwierzyć, była to jedyna szkoła, do której uczęszczał. Cały dalszy rozwój i karierę Karol zawdzięczał wyłącznie sobie – był samoukiem. W rodzinie państwa Sabathów do dziś wspomina się, jak to mały Karolek chętnie pasał krowy, gdyż tylko to dawało mu możliwość, by

na halach, z dala od rozkrzyczanych rówieśników, móc w spokoju czytać książki i uczyć się języka francuskiego.

Karol F. Sabath wywodził się z rodziny o prawdziwie austro-węgierskich korzeniach. Dziadek, po którym odziedziczył nazwisko, był rodowitym Węgrem, który, poślubiwszy Polkę ze Stanisławowa, osiadł w Galicji, by z czasem przesiąknąć polską kulturą. Tymczasem dziadkowie ze strony mamy byli wiedeńczykami o francusko-włoskich korzeniach. I chociaż w domu Karola, leśniczówce położonej u stóp Błatniej, gdzie zamieszkała rodzina Sabathów, posługiwano się najczęściej językiem niemieckim (z uwagi na austriackie pochodzenie matki), dorastający chłopiec czuł się już całym sercem Polakiem. Paradoksalnie, o jego nabożnym szacunku dla Polski, świadczy również fakt, iż jako młody człowiek konsekwentnie odmawiał on udziału w śpiewaniu hymnu „Boże Coś Polskę”, tłumacząc przy tym, że nie urodził się Polakiem i na podobny zaszczyt musi zapracować i zasłużyć.

Praca społeczna

Dla Karola Sabatha, jak sam pisał, najważniejsza była służba „Bogu i Ojczyźnie”, dlatego też niezwykle mocno angażował się w pracę w powstających w Brennej stowarzyszeniach. Jako siedemnastoletni młodzieniec został pierwszym sekretarzem Katolickiego Stowarzyszenia Młodzieży Męskiej, by, niedługo potem zyskać powszechne uznanie, jako jeden z głównych animatorów działalności społecznej na wsi.

Jednym z największych sukcesów Karola, młodzieńca wówczas dziewiętnastoletniego, był udział w powstaniu Domu Katolicko-Ludowego w Brennej. Został on wybudowany staraniem działającej w katolickich stowarzyszeniach młodzieży, by, przez długie lata, pełnić rolę społeczno-kulturalnego centrum wsi, którym jest do dziś. Inwestycja ta była ewenementem na skalę Śląska, jako, iż została w całości sfinansowana z ofiar miejscowej ludności. Stała się ona symbolem odrodzenia wsi, której mieszkańcy, nie bez racji, uważani byli do tego czasu za ciemnych, zacofanych i obojętnych pod względem narodowym. Można sobie wyobrazić, jak wielkim świętem było otwarcie i uroczyste poświęcenie tego budynku, dokonane 19 sierpnia 1923 roku, przez ks. prałata Józefa Londzina, jeśli wśród

kilkuset uczestników, obecnych było także trzech posłów na sejm Rzeczypospolitej oraz cztery orkiestry i czternaście pocztów sztandarowych stowarzyszeń katolickiej młodzieży!

Następca Stalmacha i Londzina

Brenna i jej mieszkańcy dużo zawdzięczali Karolowi Sabathowi, ale i on wiele nauczył się i zyskał, pracując społecznie. Dzięki temu bowiem poznał środowisko cieszyńskich działaczy katolickich, w tym ks. Józefa Londzina. Ten doświadczony, niemłody już kapłan, potrafił docenić umiejętności i zaangażowanie dorastającego w górach młodzieńca i sprowadził go do Cieszyna. Ledwo dwudziestoletni Karol Sabath miał pełnić funkcję jego asystenta. Warto przypomnieć, iż ks. Londzin w owym czasie łączył działalność publicystyczną w redakcji „Gwiazdki Cieszyńskiej” z pracą duszpa-

sterską i karierą polityczną posła na sejm Rzeczypospolitej, a później – senatora i burmistrza Cieszyna.

Na początku lat dwudziestych Sabath został mianowany administratorem redakcji „Gwiazdki Cieszyńskiej”, z czasem stając się najbliższym współpracownikiem starzejącego się księdza redaktora i prawdziwą podporą wydawanej przez niego gazety. Trudno oprzeć się wrażeniu, iż powtórzyła się historia, sprzed ponad czterdziestu laty, gdy zaawansowany już w latach Paweł Stalmach, przygarbny do siebie, pochodzący z odległego Zabrzega, siedemnastoletniego wówczas, syna chłopskiego – Józefa Londzina, zatrudniając go w charakterze pomocnika.

Wojciech Grajewski
Książnica Cieszyńska

... ciąg dalszy w następnym numerze



Karol F. Sabath przyszły redaktor „Gwiazdki Cieszyńskiej”, w okresie gdy pełnił funkcję sekretarza Katolickiego Stowarzyszenia Młodzieży Męskiej w Brennej

Zapraszamy Czytelników do współredagowania tej kolumny. Prosimy o nadsyłanie ciekawostek związanych z Cieszynem (np. anegdot, przepisów kulinarnych, zdjęć, dokumentów, wzorów rękodzieła artystycznego itp.), które mogłyby zainteresować innych i wzbogacić wiedzę o naszym mieście. Gwarantujemy zwrot wszystkich otrzymanych materiałów.